

VIERNES, 7 DE NOVIEMBRE DE 1930.  
Santos del día: San Florencio, obispo y confesor.—Santos de mañana: Santos Severo y Severiano, hermanos mártires.—El sol sale a las 6'16; pónese a las 5'12.—La Luna sale a las 6'35; pónese a las 7'15.

OFICINAS, VALENTIN SANZ, NUMERO 18

# La Prensa

DIARIO DE LA MAÑANA.—SANTA CRUZ DE TENERIFE

FRANQUEO  
CONCERTADO

Quando se haya desvanecido el prestigio de los mitos y de las palabras sonoras, llegará el momento en que los españoles se preocupen de implantar en nuestro país las sustancias democráticas en que se apoya la vida pública en los países civilizados.—Cambó



APARTADO DE CORREOS, 97, TELEFONO, 344.

## DE INTERES PARA CANARIAS

### El negocio del plátano y las codicias que suscita en el mundo

Desde París nos remiten dos interesantísimas informaciones que han publicado en estos días las importantes revistas «de sais tout» y «La Nature», demostrativas de las grandes codicias que suscita el negocio del plátano en el mundo,—una pugna que lleva todas las trazas de convertirse en otra lucha del petróleo— y que consideramos de verdadera trascendencia para los intereses de nuestras islas, tan ligados a estos asuntos. Comenzamos a publicar hoy, y continuaremos en días sucesivos, la documentada información de «de sais tout», de que es autor el experto francés M. Rondet-Saint:

¡Nos comemos cada año por valor de 300 millones de plátanos!

Al principio del siglo consumíamos en Francia apenas 100 toneladas de bananas por año. En 1926, importamos 63.000 toneladas. Y en 1929, 128.000, lo que representa 300.000.000 de francos. Ahora, sobre estas cantidades considerables, nuestras colonias participan en menos de diez millones. Sin embargo, nuestras posesiones lejanas (la Guinea, en particular), podrían progresivamente llegar a librarnos de nuestras compras de plátanos al extranjero. Mas, para obtener este resultado, habría que adoptar una serie de medidas de las que va a ocuparse nuestro colaborador R. Saint, que en un doble viaje a las Antillas y al Africa ha podido documentarse admirablemente.

Hasta hace unos lustros, el plátano era un producto exótico, muy poco conocido, y que se expendía como curiosidad, más que como comestible, en dos o tres almacenes especializados que se hacían llamar de «productos exóticos».

En nuestros días, es decir, en estos últimos 40 años, el plátano ha llegado a ser uno de los productos importantes y ha entrado en la alimentación general, lo mismo que la patata o el arroz.

Se tendrá una idea de la importancia del papel jugado por el plátano en el movimiento general por los datos que se verán, convenientemente a una sola firma (la más importante), la United Fruit Co., que los americanos llaman abreviadamente la «Younait».

#### La idea genial de un capitán desconocido

La United Fruit Co., es la reunión, en un organismo único, de diferentes empresas que hace una docena de años descubrieron y pusieron en movimiento esta formidable fuente de negocios. Aquí, como en tantas otras empresas, la suerte juega un papel preponderante.

La «casa-matriz» del plátano parece ser la Jamaica, a tal punto que hoy todavía son generalmente negros jamaicanos los que en el Nuevo Mundo figuran como jefes de plantaciones.

Hace una cincuentena de años un yelero americano, llegado a Jamaica, carecía de flete de retorno. Una idea se le ocurrió al capitán, ya que en este tiempo navegábase a la orden, es decir, embarcando todo cargamento encontrado en cualquier puerto, y fue el llevar uno de plátanos a manera de ensayo.

El cargamento llegó afortunadamente bien al puerto de destino, situado en la costa americana; los frutos encontraron compradores y el capitán siguió ya este tráfico regularmente, fundándose luego pequeñas compañías, que más tarde, reunidas, formaron la United Fruit Co.

#### No se podría suponer la importancia

La formación de esta Compañía es verdaderamente reciente, pues sólo data de 1899.

Hoy, algunas décadas después de la tímida tentativa del yelero americano, el capital de la United Fruit Co., está constituido por tres millones de acciones, aparte de otros títulos. La Sociedad cuenta, repartidas en Colombia, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Jamaica, Panamá y las islas Canarias, 168.200 acres plantados de plantaciones, aparte de los que dedica a otros cultivos, tales como azúcar, cacao, coco, etc., que hacen un total de 495.800 acres. La superficie total de las propiedades no cultivadas de la «Younait» es de un millón 983.000 acres (aproximadamente un millón de hectáreas).

#### La flota blanca de los plataneros

La United Fruit explota en sus posesiones, repartidas a través del Nuevo Mundo, 1.642 millas de líneas de ferrocarril, de las cuales 1.450 son de su propiedad. Hay que añadir a esto 681 millas de ferrocarril de explotación, 205 locomotoras de vapor o eléctricas y 7.550 vagones.

La exportación de los frutos está

asegurada por una flota de 97 navíos, con 373.000 toneladas, de los cuales cuarenta están al servicio de América y 32 al de Europa. Además, 25 unidades, con un tonelaje aproximado de 36.000, son casi permanentemente alquiladas por la Compañía.

Este conjunto de navíos se conoce con el nombre genérico de «White Fleet». Estos buques, todos pintados de blanco, como lo indica su nombre, son en general de 6.000 a 8.000 toneladas brutas y el más viejo no tiene 15 años. Están arreglados, además, para el tráfico general y transporte de pasajeros en clase única, muy confortable, concebida con un sentido de meticulosidad, aunque también con esa rigidez propia de las explotaciones anglo-sajonas.

La United Fruit Co., tiene además, como filial, la Elders and Fyffes Ltda. Co., enorme firma también, encargada de la explotación del producto destinado a Europa y que representa, no solamente un capital considerable, sino también una flota inmensa.

La «Younait» transporta anualmente la cantidad colosal de 55 millones de racimos, sin contar los otros productos de sus explotaciones.

Inútil es añadir que su rendimiento progresivo está en razón con el empleo de sus medios de acción.

#### Rara ayer... hoy popular

Si se ha olvidado la importancia de esta formidable organización, en una forma que más bien parece una exposición de un Consejo de administración ante una asamblea general, es por haberme parecido el medio más sencillo para dar cuenta al lector, por un ejemplo tomado entre bastantes otros, de la importancia de tráfico que ha llegado a alcanzar en algunos años un fruto considerado ayer como una curiosidad colonial y reservado solamente a las mesas suntuosas.

La extraordinaria evolución del mundo, tomado en conjunto durante el último medio siglo, puede simbolizarse, pues, por la modesta banana.

Los americanos han aplicado a esta explotación su sistema generalizado, que consiste en someter toda realización a un pequeño número de reglas estudiadas a fondo y aplicadas enseguida con un rigidez de la cual ya no se separan más. Beneficiándose al poder extender casi al infinito su campo de acción por la inmensidad de territorios, casi vacíos, de los que disponen en toda esta parte del mundo, desde Colombia hasta las fronteras meridionales de Méjico, han sacado al terreno el máximo de rendimiento sin preocuparse de empobrecerse.

Sus plantaciones son generalmente previstas para una duración de siete años, pasados los cuales el tamaño de los racimos, su «standard», como ellos dicen, y su abundancia, ya no responden a lo previsto. Abandonan entonces la plantación y marchan a otro sitio dejando la tierra impropia durante algunos años a toda cultura intensiva para prepararse nuevamente.

(Continuará).



ACTUALIDADES GRAFICAS.—Arriba: la reina de España, con su madre la princesa Beatriz, saliendo del hotel donde se hospeda en Londres.—El aviador Costes, aclamado por la multitud a su llegada a París.—Debajo: uno de los grandes camiones, con tanques llenos de agua y un radio de acción de más de ochenta metros, que ha sido adoptado por la policía alemana para dispersar las multitudes sin efusión de sangre.—Iglesia que actualmente se construye en Praga con arreglo a las innovaciones de la arquitectura moderna. El autor del proyecto es uno de los arquitectos que más fama gozan en la Europa central

## Pequeños comentarios

### Como los hombres

Ayer, una «maguita», una de estas mujeres a las que nosotros, cariñosamente, no en un despectivo, damos el nombre de «magas», porque así nos parece expresar mejor su condición, hablaba en el tranvía de lo que sus ojos acababan de ver. Hecho el reparto de la mercancía que diariamente trae a la ciudad, penetró en el Circo Navas. Quería ver las fieras, porque de noche, en función corrida y tan fuera de sus recursos, no le era posible.

Vió las fieras, en el momento de la comida, en ese instante que para muchos es cuando prueban los hombres la buena educación o la mala crianza. Vió los leones y explicaba la «maguita» a sus compañeras cómo unos estaban juntos en departamento especial y otros separados. Sobre todo el león grande. ¡Qué boca, qué colmillos, qué manazas, que si la agarran a una ya no es quién para contarlo! Pero lo que más le llamó la atención fue la comida; no por el trozo de carne que los leones se disputaban, sino por la manera de reñir. «¡Jesús, Jesús, si reñían como los hombres!»

Bien observado. No hay expresión más cabal para darse cuenta de cómo peleaban los animales feroces. Otra comparación cualquiera sería débil reflejo de la impresión recibida. Como los hombres, eso es, como los hombres, porque únicamente estos son capaces de entablar lucha con la ferocidad que suponemos en las bestias. Esta mujer, sin duda alguna, ha visto cómo pelean los hombres. Ha visto también que los irracionales, tras un mordisco y unos cuantos gruñidos, se aplacan inmediatamente y si no se intenta quitarles la comida, nada sucederá de extraordinario. Pero los hombres no. Más inteligentes, están más llenos de rencores y puestos a combatir no se detienen ante ninguna consideración, sino que esperan a ver muerto al enemigo para sentirse satis-

### Canal de Araya

#### COMUNIDAD DE BIENES Y DERECHOS

Fijadas por el Consejo de administración de esta Comunidad en sesión celebrada en septiembre último, las condiciones para los arrendamientos de sus aguas por el término de un año a partir del día veinte y tres del corriente, se comunica a los señores accionistas y demás personas y entidades interesadas en dichos arrendamientos para que se sirvan avisar a esta gerencia, antes del día 15 del actual, el número de participaciones que deseen contratar.

Santa Cruz de Tenerife, 1 de noviembre de 1930.

El gerente, E. SANSON

sienten más irritados, suelen reñir como los hombres. La conclusión es dolorosa. La civilización nos acerca al grado más inoble de la ferocidad. El hombre primitivo debió ser más acometedor; pero no tan cruel como el hombre de nuestro tiempo.

La expresión de esta mujer ha estado a tono con lo que sabemos de la crueldad. Ya desde antiguo se representaba a la crueldad no con aspecto de hiena, sino con figura humana, una vieja sonriente, complacida a la vista de un incendio, mientras ahoga a un niño con sus manos sarmantasas.

JACINTO TERRY

### De Las Palmas

#### Doloroso accidente automovilístico en la carretera del Centro

En las primeras horas de la tarde del martes ocurrió en la carretera del Centro, en las cercanías del lugar conocido por «Jardín de don Felipe», cerca de la casa de don Domingo Bello, un accidente automovilístico que tuvo trágicas consecuencias. Un automóvil propiedad de don Nicolás Perdomo Cardoso, ocupado por su propietario y el chófer, al tomar una curva, y debido, según nos informan, a una imprevista avería del mecanismo de conducción, arrojó y produjo la muerte a un hombre llamado Manuel Cruz, que circulaba en aquel momento por la carretera.

La infortunada víctima del suceso era vendedor ambulante, y en el momento de ocurrir la desgracia se dirigía con un burro cargado de tomates hacia la ciudad. Los ocupantes del automóvil resultaron heridos de alguna consideración.

En el lugar del suceso se personó el Juzgado de Instrucción correspondiente, que ordenó el levantamiento y traslado del cadáver.

#### Robos

Por los agentes de la policía ha sido detenido José Guillén Alfonso, como autor de varias sustracciones de objetos del Instituto de Higiene, valorados en unas 2.000 pesetas.

Dichos objetos, fueron vendidos por el Guillén a un tal Cristóbal Ramos, por la cantidad de 35 pesetas. Aquellos fueron recuperados y el Guillén Alfonso ha sido puesto a disposición del juez de Instrucción de Triana.

#### Ingeniero

En el Gobierno civil de esta provincia se ha recibido el título de Ingeniero industrial a favor de don Orenco Hernández González.

#### Las lluvias

El tiempo ha refrescado mucho en toda la isla, especialmente en la parte central, y las lluvias que cayeron el mes anterior y los fuertes chubascos de los últimos días, van asegurando la cosecha de patatas tempranas.

#### Crucero alemán

El pasado martes llegó al Puerto de la Luz el crucero alemán «Koeln», de 6.000 toneladas.

Dicho buque viene al mando del capitán de navío von Schroeder, hijo del almirante del mismo nombre que mandó durante la guerra europea las divisiones navales de Flandes, y hermano del infortunado piloto aviador Joachim Von Schroeder, que estuvo en estas islas en el avión «Arado VI» y que al regresar a Alemania sufrió un accidente cerca de Berlín, pereciendo conjuntamente con el otro piloto, señor Albrecht.

Según nos informan el «Koeln» hizo la travesía de Alemania a Las Palmas en sólo tres días.

PLATANOS—PLATANOS—PLATANOS.—«La propiedad en la Guinea Española», por Jesús Muñoz y Núñez del Prado, obra de gran importancia para los agricultores de estas islas.—De venta, en la librería «Ate-neas», Cruz Verde, 24.

## CRONICA

### Películas de la guerra

Las películas de la guerra siguen interesando al público. En España, que permaneció neutral durante el gran conflicto, que hizo del «no me habe usted de la guerra» una divisa nacional, y cuyos gobernantes convierten en «meras salpicaduras» los «casus belli» que suscitaba alguno de los beligerantes; en España, que dió el ejemplo más íntegro—y erróneo a nuestra idea—de abstencionismo, estas películas bélicas entusiasman a la multitud.

Principalmente ahora en que el cine sonoro completa la visión de los episodios saunarios con la audición de sus ruidos mecánicos y humanos. Ahora no sólo se ve, también se oye la guerra; el crepitar de las ametralladoras, el silbido de las balas, la explosión de las granadas, el rumor de los motores, los ayes de las víctimas... Los directores de estos films logran reproducir la guerra en su plenitud acústica y óptica. Un poco más, y en las salas de los cines—que ya se empavesan con los pabellones de los países combatientes y figuran en la boca del escanorio un fortín o entrada de trincheras—olerá a gases y a yodoformo. La imitación será entonces «casi» perfecta. Para serlo del todo le faltará únicamente el peligro...

—¿Por qué me preguntaba a mí mismo, hace noches, comprobando la fruición del público madrileño ante una de estas abominables,—por qué atraen de tal modo las reproducciones cinematográficas de la guerra?

Y me respondí: —Por varias razones: porque existe un público nuevo, joven, que era niño en los días abominables, y siente la necesidad—o mera curiosidad—de conocerlos, de «leerlos» en las páginas del cine, el gran ilustrador de la vida en curso, de la historia en marcha. También porque el público viejo, el que asistió, de cerca o de lejos, a la catástrofe, ha olvidado, se ha rejuvenecido. Y olvidándola, la guerra se le aparece como todos los dolores antiguos: en una forma y un tono teatrales. Asistimos, pues, a la reducción de la guerra a espectáculo. La vemos «representada», no presente. No nos hace sufrir. Ya pueden hablarnos de ella porque sabemos que no existe, que no es realidad, sino simulación. Lo mismo que un drama de Sófocles.

Hasta el libro de Remarque puede decirse que la guerra pasada no interesó a los muchedumbres. Ese libro—testimonio excelente—marca el momento en que se produce la «perspectiva histórica» de la guerra, en que la vida se hace historia. Se dirá que Barbusse y Dorgelés, que Stillebaner y Blasco Ibáñez y Abel Gance—con su «Yo acusó»—habían interesado al público. Lo interesaron como cronistas, no como historiadores de la guerra. Y no hasta el punto de curiosidad apasionada que hoy suscitan los escritores y cineastas de la guerra. Cuando creíamos aminorado el éxito de los novelistas que siguen a Remarque, el cinematógrafo se encarga de proseguirlo más intensamente. Basta anunciar una cinta bélica, de mediana factura, para que las gentes invadan los cinematógrafos.

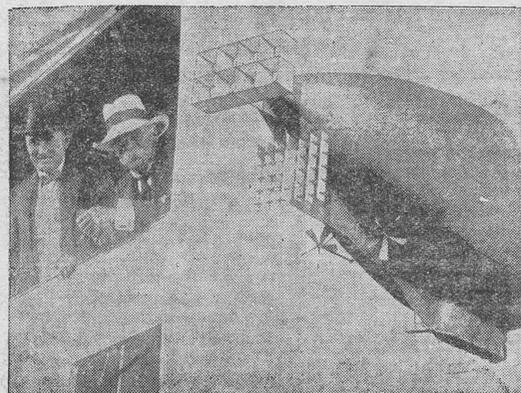
Y aquí surge otro aspecto de la cuestión. Todas esas películas pretenden ser un alegato contra la guerra. En todas, así provengan de los estudios americanos como de los alemanes, o franceses, el argumentista y el director escénicos evitan la parcialidad, rehuyen las preocupaciones nacionalistas, pretenden elevarse a las cumbres de la filosofía humanitaria. En la última que yo he visto, una francesa y un alemán «se quieren». ¡Qué lejos estamos de la «Colette Bandoch» de Barrés, de la dulce y firme hija de Lorena, que no puede corresponder al cariño de un galán invasor! ¡Y qué lejos de la heroína de un drama de François de Curel, que procede con el jefe alemán que la enamora como la bíblica Judith con Holofernes! En esto los novelistas y cineastas actuales son más humanos. Y tal vez más verídicos. Cupido, durante la guerra, le quitó muchas veces la razón a Marte. Y a Barrés y a Curel.

En la misma película a que me refiero, un soldado francés muere en un hospital alemán con la mano de un enemigo entre las suyas. Sus palabras postreras—de reconciliación—parecen dictadas por Jesús.

Perfectamente. Todas las películas bélicas son antibelicistas, todas espantan sobre el público una filosofía humanitaria. ¿Eficaz? Muchos tememos lo contrario. Tememos que tanto libro y tanta película de la guerra—aún concebidos «en nombre de la paz y la concordia entre los hombres»—produzcan, más que el «santo horror», la apatencia muy humana, la atracción subconsciente del peligro. En su último artículo de «El Sol» habla Herriotti de «la llamada de la falsa glo-



La reapertura de los Tribunales en Londres.—El cortejo de altos magistrados saliendo de la abadía de Westminster, después de la celebración del servicio religioso que precede a la reapertura de los Tribunales.—El primer dirigible italiano. A la extrema izquierda, el ingeniero Forlani, constructor del aparato.



ria... Eso es lo que convendría; demostrar la falsedad, la indignidad de todas las «glorias» de la guerra.

Hay que tener cuidado con las películas de la guerra. No tienen el sabor de un antifoto. Más bien el de un aperitivo que abre las ganas de reír y morir.

Alberto Insúa

SUCESOS

Heridos

En la Casa de Socorro han sido asistidos últimamente los siguientes heridos:

Manuel Machado, de 18 años, domiciliado en Suárez Guerra, 18, erosiones en la región palmar de ambas manos.

Daniel Cruz, de 53 años, con domicilio en Rosa, 52, quemaduras de primero y segundo grados en la cabeza, cara y extremidades superior e inferior.

Agustín Hernández, de 2 años, con domicilio en la Cuesta, herida incisa en el tercio superior del antebrazo izquierdo.

Amparo Velasco, de 3 años, domiciliada en la calle de San Lucas, 31, quemaduras en la boca por haber ingerido legía.

Francisco Estévez, de 25 años, domiciliado en La Esperanza, herida contusa en la región superciliar izquierda y erosiones en la región mar del mismo lado.

Manuel Pérez Romero, de 34 años, domiciliado en San Antonio, 12, contusión en la región nasal.

Jaime González Hernández, de dos años, domiciliado en San Antonio, 11, herida contusa en la región superciliar derecha.

Información judicial

Sentencia en lo civil

En los autos del juicio declarativo que versa sobre cobro de pesetas devengadas por el concepto de honorarios médicos, seguido en el Juzgado de La Laguna por doña África López, viuda del médico señor Quinteiro Malvar, contra don Santiago Afonso Cruz, vecino de la Malanza de Aceitejo, que en dicho Juzgado se había absuelto al demandado de la acción interpuesta en su contra, con más la expresa condena de costas para la parte demandante, la Sala de lo Civil de esta Audiencia, vistos en apelación los nombrados autos, ha dictado sentencia revocando integralmente la apelada y, en su consecuencia, condenando al demandado y apelado, señor Afonso Cruz, al pago de determinada cantidad como precio de los servicios profesionales que le fueron prestados por el dicho médico y sin que se haga expresa condena en costas en ninguna de las dos instancias, para las partes litigantes.

Defendió este pleito en la vista de la apelación, en nombre de la parte recurrente, la señora viuda del señor Quinteiro Malvar, el letrado de esta capital, don Aurelio Ballester y Pérez-Armas, a quien felicitamos cordialmente por el triunfo logrado.

Vistas para mañana

Ante la Sala de lo Civil se celebrará mañana, sábado, la vista del incidente en ejecución de sentencia en los autos sobre alimentos provisionales, seguidos en el Juzgado de Santa Cruz de la Palma, por don Aurelio Martínez Pérez, contra don José Miguel Guerra Fernández, en virtud de apelación interpuesta por este señor.

Defenderá los derechos del apelante el abogado señor Díaz Bethencourt, y del apelado el señor López de Vergara.

También tendrá lugar mañana la vista de los autos de tercería de dominio, seguidos en el Juzgado de Granadilla por don Manuel González Rodríguez, contra don Ignacio González y González.

Informará por la parte apelada el señor Orozco.

Gobierno civil

Alumbramiento de aguas

Don Domingo Pérez González, vecino del Rosario, en concepto de presidente de la Comunidad denominada "Fuente del Salto de la Tirada y Salto del Escobón", solicita autorización para practicar trabajos de alumbramiento de aguas, por medio de galería, en terrenos de dominio privado situados en el término municipal del Rosario.

IMPORTANTE

Se venden fincas de plataneras y para otros cultivos y también aguas y casas, todas en los Realejos Alto y bajo.

Informará: Luis Fernández.—Calle de Viera y Clavijo, número 14.

REALEJO ALTO

EN EL AYUNTAMIENTO

Final de la sesión del miércoles

Nueva intervención del señor Orozco

Comienza este diciendo: "Reconocerá S. S. que si le fué difícil contestar los reparos de la comisión, hallándose tan bien provisto de datos, mas difícil todavía le ha de ser a este concejal contestar ahora a sus manifestaciones, a base de los datos que ha aportado, solamente de palabra y sin posible comprobación de momento."

Afirma que no quiere entrar en la discusión numérica, que, por otra parte, no cree de competencia del Ayuntamiento, por corresponder al Tribunal de Cuentas del Reino el examen de las partidas objeto de la discusión. Deja, pues, el asunto y pasa al enjuiciamiento de la gestión municipal.

Rebate lo afirmado por el señor García Sanabria diciendo que no ha guiado a la comisión ningún afán de criticar vanamente ni se ha intentado ninguna persecución, como lo demuestra el hecho de que no se haya examinado un sólo comprobante de las cuentas.

No acepta la afirmación rotunda de que en su plan de obras se hubiera equivocado también. "Como no lo realizó, objeta, no se sabe lo que hubiera podido hacer. S. S., sin embargo, reconoce que se equivocó, y en eso ya no cabe duda". Insiste en sus censuras al empréstito, diciendo que el señor García Sanabria encontró en caja, en la Corporación, cantidad suficiente para acometer algunas reformas, pero que, como no lo empleó en obras renumeratorias, el dinero se acabó, obligándole entonces a acudir al empréstito. "Este empréstito, afirma, que era, en realidad, la última tabla de salvación, pero no para el desenvolvimiento racional de la Hacienda municipal, sino para que la Corporación pudiera salir del atolladero en que se había metido."

Se refiere a los planes de reforma urbana y dice que lo que ha fracasado en ellos no son los proyectos sino la orientación seguida. Alude al empréstito para aguas y dice que los compromisos contraídos rebasan a la misma cifra global de la operación. Expone, con gran lujo de detalles, la situación presente de la Hacienda municipal, y añade que se ha incurrido en el funesto error de acudir al crédito para atender a obras ordinarias. "Agotado el empréstito, dice, todavía nos encontramos sin hacer la vía de enlace, la prolongación de la calle de 25 de Julio, la pavimentación de los barrios de Dugg, Toscal, Cabo y muchas calles del centro, entre otras obras importantes."

"¿Cómo las vamos a hacer?, pre-

gunta. Con ser interesante la interrogación, hay algo todavía más interesante. Saber como hemos de liquidar esos presupuestos pasados, y con qué recursos contamos en la actualidad. Ahora que se atascó el carro, es muy bonito decir: "Yo me marchó porque los que vienen a juzgar mi obra no piensan sino en hacer política. Yo me marché porque quiero un Ayuntamiento competente". Y yo digo que lo que hacía falta es que S. S. se compenetrara con la Corporación".

Sigue comentando las partidas de los presupuestos y criticando los empréstitos, para manifestar al final: "Si eso es lo que impulsa a S. S. a irse, no se vaya. El que se va soy yo. Mi misión está cumplida. Vine a enjuiciar la gestión municipal, he formado mi juicio sobre la situación económica del Ayuntamiento, y ya puedo marcharme. No me ha sido grato venir aquí de comparsa, nombrado por el gobernador, y si lo hice fué para poder revelar al pueblo lo que hoy le he podido revelar."

Habla el señor Arroyo

Después de unas manifestaciones del alcalde, recogiendo las del señor Orozco y ratificándose en todo lo dicho anteriormente, se suscita un animado debate sobre la interpretación de los preceptos legales que determinan la aprobación de cuentas, interviniendo entonces en la discusión el señor Arroyo.

Rebate a la Alcaldía los puntos que cree que más se han tergiversado entre lo que el señor Sanabria acababa de exponer y lo que él ha visto durante el estudio de los gastos.

Entra a analizar algunas disposiciones del Estatuto y dice: "Si la Corporación ha infringido los preceptos legales, nosotros hemos venido a rectificar esas infracciones, que sólo dentro de un régimen de Dictadura podían quedar sin armonizar con lo legalmente establecido."

Continúa diciendo que se han hecho habilitaciones de crédito de un presupuesto para otro, pero no se han consignado las cantidades desglosadas del importe de la cantidad global habilitada.

Advierte que en la ejecución de obras por administración y compra de agua se han hecho por cada día recitaciones a lo antes dicho por el señor Orozco, sin advertir que lo manifestado por este concejal lo han visto todos los vocales que forman la Comisión de Hacienda.

"Precisamente, dice, es en la cuestión de las aguas en lo que la Alcaldía ha torcido más estos preceptos legales que dejo apuntados, porque se ha gastado un millón cuatrocientas mil pesetas y el problema de

las aguas no se ha resuelto ni mucho menos."

El señor Arroyo hace un estudio detenido de la cuestión de las aguas y dice que el servicio está en las mismas condiciones que antes de gastarse las pesetas, pues a diario falta el agua corriente desde la una. Hace referencia al suministro de agua al puerto, diciendo que con tanto gasto, tampoco se ha resuelto este punto fundamental. "A la una, expone, ya no hay servicio de agua para los buques, y todo esto viene en detrimento de nuestro puerto." Además,—termina diciendo,— con todo ello no se han cumplido los preceptos legales, pues según la Ley de Contabilidad, estas cuentas sólo han de ser aprobadas definitivamente por el Tribunal de Cuentas del Reino. Si el Ayuntamiento, con arreglo al Estatuto, se hubiera renovado, entonces correspondería el nuevo Ayuntamiento, precepto tampoco aplicable al caso presente."

Se aplaza la sesión

Después de un nuevo debate, en el que intervienen algunos concejales más, se acuerda suspender la sesión aplazándola para el siguiente día.

Noticias deportivas

Los partidos del domingo

En el Stadium, a las 8'30, San Andrés-Moderno; a las 10, Marítimo-Tahodio; a las dos menos quince, Salamanca-Iberia (reservas), y a las tres y treinta, Salamanca-Iberia (primeros equipos).

En el campo de la Avenida, a las diez, Toscal-San Sebastián (segunda categoría).

En la Orotava, Orotava y Numanca de Icod (tercera categoría).

En Candelaria

Invitado por el Club "Candela F. C.", el domingo se desplazó a Candelaria el equipo de esta capital "Victoria S. C." que jugó un partido amistoso con el equipo de aquel pueblo, el cual logró vencerle por dos tantos a cero, marcados por el extremo izquierdo Miguel, que hizo un gran partido.

El "Candela" se alineó con el siguiente cuadro de jugadores:

Jesús; González, Gumersindo; Domingo, Suárez, Gonzalo; Miguel, Indalecio, Celio, Manuel y Daniel.

Arbitró el partido Juan Olivera, con bastante imparcialidad.

Ya llegó a Tenerife el "Bar Chorro"

No hay competencia posible: Coñac Domecq, 0'35; Vermouth con tapa, 0'30; Manzanilla «Clásica», chato, 0'40; Anís del mono, 0'35; Cazalla seca, 0'25; Ginebra «Campana», 0'25; Medio whisky, 0'50; Moscatel, 0'30; Vino dulce, 0'30.

Tapas variadas, Cerveza «Trio», sandwiches, comidas bien condimentadas, café y otras especialidades de la casa.

CANDELARIA, 15

Carbón vegetal

Se desea comprar partidas importantes. — Dirigir ofertas a

MAXIMILIANO DIAZ NAVARRO San José, número 20

Bank of British West Africa Ltd.

ESTABLECIDO EN 1894

Capital autorizado . . . . . L. 4.000.000
" suscrito . . . . . L. 3.000.000
" desembolsado . . . . . L. 1.200.000
Reservas. . . . . L. 400.000

CASA CENTRAL: 37, Gracechurch Street, Londres

OFICINAS en Liverpool, Manchester y Hamburgo

SUCURSALES en Tenerife, Las Palmas, Fernando Póo, Casablanca y otros puntos en Marruecos y en toda el Africa Occidental Británica.

BANQUEROS de los Gobiernos de las Colonias de Gambia, Sierra Leona, Costa de Oro, Nigeria, y del Gobierno Imperial en Sierra Leona.

Principales accionistas

Lloyds Bank Ltd. National Provincial Bank Ltd.

Westminster Bank Ltd. Standard Bank of South Africa Ltd.

JUNKERS Motores Diesel "JUNKERS" Los más perfectos y mejor construidos SIN CULATAS. — SIN VALVULAS Sin compresor. — Embolos dobles Arranque instantáneo y frío sin otro medio auxiliar. — ALTO RENDIMIENTO — — FACIL MANEJO — Reducido gasto de combustible y engrase.

Cerveza "Damm" Primera marca española "La Europea" FABRICA DE CIGARROS Y CIGARRILLOS COSTA Y GRIJALBA, 19 El regalo del automóvil «Amicar» que hacia esta fábrica a los consumidores de sus cigarrillos «Corona», ha correspondido al número 14.280, cuyo poseedor puede pasar a recogerlo.

FERODO BONDED ASBESTOS Para frenos y embragues Exija que en la cinta consten estas palabras Exija que en la factura conste el nombre FERODO Sólo así adquirirá FERODO y no una burda imitación.

Camisería "New England" Grandes novedades PARA SENORAS.—Abrigos en punto de lana, jerseys, pullovers, che lecos, collares y carteras fantasía, últimos modelos de París, paraguas. PARA CABALLERO.—Gabardinas, trincheras, impermeables pluma. Trajes de punto en algodón, atlepadés, punto inglés y los tan acreditados de lana marcas PASTORA y VIGOR. Paraguas. PARA NIÑOS.—Trajes y abrigos en punto de lana, pullovers, impermeables y capas. Últimas novedades en camisas para caballero. Venta exclusiva de los afamados cuchillos de hoja inoxidable y cubiertos «Plata Meneses».

"La Bandera Blanca" (EL MEJOR Y MAS SURTIDO ALMACEN DE CALZADO DE ESTA PROVINCIA) Participa a su numerosa clientela y al público en general, que desde hoy ha puesto a la venta, con un 25 por 100 de rebaja, 3.000 pares de zapatos de clase primera y dentro de la moda actual, con el fin de hacer sitio para los calzados que tiene en fabricación para la temporada de invierno. Esta rebaja, es sólo dentro del mes de noviembre. Si se quiere calzar bien y barato, no debe hacer sus compras sin antes visitar esta casa.

Aceite de Ricino "ERBA" SIN SABOR — SIN OLOR SIN COLOR De venta en todas las farmacias y droguerías Representante: D. A. JOSE MARIA SEGURA ADELL. — Pérez Galdós, número 1 — Santa Cruz de Tenerife.

EMPRESAS DE AGUAS

Comunidad Civil "La Saleta"
A R A F O
Por medio de la presente se convoca a Junta General extraordinaria...

ORDEN DEL DIA
1.-Acordar lo precedente en relación con la petición de participaciones...

NOTA.—Se hace presente que si llegada la hora señalada no pudiese celebrarse la sesión a causa de no concurrir número suficiente de participantes...

Comunidad Civil "Agrícola de Arafo"
Por la presente se convoca a Junta General extraordinaria...

ORDEN DEL DIA
1.-Aprobación del acta anterior.
2.-Dar cuenta de la petición del rematador de la galería sobre aumento de precio en el metro lineal de perforación.

NOTA.—Se advierte que si llegada la hora señalada no pudiese celebrarse la sesión a causa de no concurrir número suficiente de participantes...

COMUNIDAD «LOS GUANCHES»
CONVOCATORIA
Se cita a los señores participantes de esta Comunidad para que se sirvan concurrir al Circolo Viera y Clavijo...

Se cita a los señores participantes de esta Comunidad para que se sirvan concurrir al Circolo Viera y Clavijo...

Como el asunto es de verdadera importancia se ruega la puntual asistencia personal o por medio de representante.

Realajo Alto, 3 de noviembre de 1930.—El presidente, Delmiro R. de la Sierra

CONCURSO
La Comunidad de Regantes de las Haciendas de Argual y Tazacorte convoca un concurso entre constructores especializados...

La Comunidad de Regantes de las Haciendas de Argual y Tazacorte convoca un concurso entre constructores especializados...

La capacidad y pendientes del canal, los documentos de que constan los proyectos suscritos por un ingeniero que han de presentar los concursantes...

Argual, 30 de octubre de 1930.—El presidente, Antonio del Castillo-Olivares y Vandewalle.—Por acuerdo del Sindicato, el secretario.

SINDICATO AGRICOLA DE REGANTES DE SANTA CRUZ DE TENERIFE
De orden del señor presidente se convoca a Junta general para el lunes próximo...

ORDEN DEL DIA
Aprobación de cuentas y nombramiento de nueva Junta de Gobierno.

Dar cuenta de la subida de precios que la Sociedad «Canal de Araya» ha fijado para la venta de sus aguas...

Santa Cruz de Tenerife, 5 de noviembre de 1930.—El secretario, Ismael Machado.—Visto Bueno, el presidente, Vicente Barrios

Todo muy barato
Todas las existencias de la CASA ALEXANDRE se realizan a muy bajo precio.

Ultimamente hemos recibido vajillas de porcelana fina, en color azul

POR LAS CORPORACIONES

La sesión de ayer del Pleno municipal

Se aprueba el presupuesto para 1931.—El concejal señor Orozco anuncia la dimisión de su cargo. Los proyectos de urbanización de los barrios del Toscal y Duggi

Ayer tarde se reanuda la sesión del pleno municipal, bajo la presidencia del señor García Sanabria...

El aumento de haberes a los empleados
Comenzó la sesión dándose lectura al informe emitido por la Comisión de Hacienda...

Se crea la plaza de segundo interventor de fondos
Se dió lectura a una moción que firman los concejales señores Vandewalle, Machado, Rodríguez López...

Seguidamente se dió lectura al proyecto de presupuesto ordinario para 1931, que es aprobado con las modificaciones propuestas por la Comisión de Hacienda.

Terminada la lectura, el señor Orozco toma la palabra para manifestar que presta su aprobación al presupuesto...

Manifestaciones aplazadas
El señor García Sanabria anuncia su propósito de hacer en esta sesión unas manifestaciones.

«Habrán visto» dice—todos los señores concejales, la actitud que he adoptado en estos debates...

Palabras finales del alcalde
Antes de dar por terminada la sesión, el alcalde, volviéndose al señor Arroyo, dice:

«En vista de este aplazamiento, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

Juicio por homicidio
En la Audiencia
En la mañana de hoy se celebrará ante la Sala de lo Criminal de esta Audiencia la vista de la causa incoada en el Juzgado de Granadilla...

SEÑORAS
La PELUQUERIA FRANCESA tiene el gusto de comunicarles que próximamente abrirá nuevos salones con personal experto...

El Tranvía Insular
es el más económico del mundo. Si usted adquiere un abono trimestral y hace cuatro veces al día el recorrido Santa Cruz-Laguna o viceversa...

SEMILLA DE TOMATES.—Extra Graig. De gran producción y la más resistente a toda clase de enfermedades.—J. Bonny Cano, 26, Las Palmas.

que tengo que decir—termina—espero que el señor Orozco me permita recoger sus manifestaciones y hacer las mías al final de la sesión.

La urbanización de los barrios de Duggi y Toscal
Se pone a discusión la fórmula para poder llevar a cabo las obras de urbanización de los barrios de Duggi y Toscal.

El proyecto de urbanización del barrio de Duggi importa 873.610'81 pesetas.

El informe de la Comisión de Hacienda se aprueba por unanimidad.

Este afirma que, a su juicio, las partidas debieran ir, íntegras, al presupuesto extraordinario...

«Presentándola a la Corporación», dice—, sería una forma de transmitir a ésta su optimismo.»

«Pronto» anuncia el señor García Sanabria—podría dar estos nombres, pues ya se están confeccionando las listas en las oficinas municipales.

«Pero yo, por mi parte, no tengo interés en transmitir a nadie mi optimismo. Ya digo que si se hace algo dependerá de una labor casi personal.

«El señor Orozco advierte que sigue opinando contra esa fé y contra esa confianza.»

Un aplazamiento
El señor Arroyo declara que va a prestar su aprobación al presupuesto, aún con el temor de que éste, en el futuro, pueda ser censurado por inflación.

«Todos—dice—debemos tener interés en hacer unos presupuestos con los que se pueda salir adelante. Y para que este que estudiamos pueda responder a lo que la ley previene, fuera preciso pulirle, analizar mejor sus partidas y adaptarlo a lo que los preceptos legales establecen.»

Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

«Se suscita entre los señores García Sanabria, Orozco y Arroyo, un debate sobre la legal clasificación de algunos conceptos del presupuesto...

EL TIEMPO

Datos del Observatorio Municipal
Día 6.
Temperatura máxima: 24'2.
Temperatura mínima: 18'6.
Humedad realtiva media: 65 centésimas.
Dirección dominante del viento: N.
Recorrido del viento durante las últimas veinticuatro horas: 370 kilómetros.
Agua evaporada durante las últimas veinticuatro horas: 4'1 milímetros.
Precipitación acuosa: 0'0 milímetros.
Estado general del cielo: Casi cubierto.
Estado general del mar: Rizado.

ESPECTACULOS

Circo Nava
Para hoy se anuncian nuevos números por la compañía, entre ellos una fantasía árabe, con trajes típicos.

Parque Recreativo
A las 7, la película en siete partes, «La frontera de la muerte».

A las 8 y cuarto, estreno de la película Paramount en seis partes, de gran éxito, «Todo por un beso».

A las 9 y tres cuartos, se anuncia una gran función a beneficio de los damnificados por la devastación de la república de Santo Domingo...

Regirán los siguientes precios:
Preferencia, 1'50; segunda clase, 0'75; general, 0'40.

Cine La Paz
A las 8, estreno de «Lios reales», por Glenn Tryon y Marion Nixon.

A las 9 y media, estreno de la interesante producción en 6 partes, «El botín de paz», y la película cómica en 2 partes, «Amor ardiente».

Cinema Victoria
A las siete y media, la película en once partes, «Orquídeas salvajes».

A las nueve y media, con el concurso del Trío Victoria, la producción Metro, «El pagano de Tahiti».

Cine Toscal
A las nueve y media, la película titulada «La Venus enigmática».

Parque Victoria.—La Laguna
A las seis, el super-drama en seis partes, «Lluvia bendita».

A las diez menos cuarto, la película en dos partes, «Truhan de la ciudad» y la producción americana en cinco partes, «Galopando hacia Arizona».

Teatro Leal.—La Laguna
A las seis de la tarde, la película en seis partes, «Confesión».

A las nueve y media, la película en cinco partes, «Venganza».

De interés para los señores exportadores
A partir de la próxima semana y con el vapor «Buenavista», 12-11-30, los señores Fred Olsed y Cia., han decidido...

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

«En vista de esta situación, ruego a S. S. me permita dejar para mañana las manifestaciones que quiero hacer al recoger las suyas.»

Banco de Cataluña

Capital: 50.000.000 de pesetas
Casa central: Barcelona, Rambla de los Estudios, 10
SANTA CRUZ DE TENERIFE (Calle Alfonso XIII, número 22)

Banca - Bolsa - Cambios - Giros

y toda clase de operaciones bancarias
Tiene el honor de participar al público que, a partir del día 12 de los corrientes quedará abierta su nueva

Agencia de La Laguna Calle Obispo Rey Redondo, 26

que al igual que su Casa Central y demás Agencias y Sucursales, realizará toda clase de operaciones bancarias.

Santa Cruz de Tenerife, 5 de Noviembre de 1930.

Intereses que abonamos:

En cuentas corrientes a la vista . . . 2 y medio por 100
En cuentas corrientes a 8 días vista . . . 3 por 100
Imposiciones a 3 meses . . . 3 y medio por 100
Imposiciones a 6 meses . . . 4 por 100
Imposiciones a un año . . . 4 y medio por 100
Caja de Ahorros. . . 4 por 100 anual

En cuentas corrientes a la vista . . . 2 y medio por 100
En cuentas corrientes a 8 días vista . . . 3 por 100
Imposiciones a 3 meses . . . 3 y medio por 100
Imposiciones a 6 meses . . . 4 por 100
Imposiciones a un año . . . 4 y medio por 100
Caja de Ahorros. . . 4 por 100 anual

## De Enseñanza

Por la Dirección General de Deudas y Clases Pasivas ha sido clasificada con 2.400 pesetas de jubilación la maestra doña Felicia Feo del Castillo.

—Ha renunciado a la Escuela de niños de Los Silos, el maestro don José Suárez Núñez.

—Se ha remitido a la Dirección General de Primera Enseñanza el expediente incoado por el Ayuntamiento de Los Silos, solicitando la creación de una escuela mixta en la Caleta.

—Por el Ministerio del Ramo se ha concedido permiso para cursar estudios especiales en el Colegio Nacional de Sordos-Mudos Ciegos, a la maestra de San Andrés, doña María Betancor Ortega.

—Ha solicitado la jubilación voluntaria la maestra nacional de niñas de esta capital, doña María Isabel Cabrera Rodríguez.

—Por Real orden de 22 de octubre último se ha jubilado por edad, el maestro de la Escuela de niños de la Esperanza (Ayuntamiento del Rosario), don José Bacallado León.

—La "Gaceta" ha publicado la segunda lista de los opositores con derecho a escuela.

En el concurso anunciado para proveer estas escuelas han solicitado 488 maestros y 206 maestras para los nuevos grupos, y 480 para las clases de párvulos.

## El bombardeo del 'Baden'

Nuevos detalles de las víctimas españolas

El representante de España en Rio Janeiro comunica al ministerio de Estado haber presentado al Gobierno provisional la protesta que el de España le ordenó formular con motivo del cañonero de vapor "Baden".

Los cónsules de la nación en Rio Janeiro y en Porto Alegre han sido designados para incoar expediente especial para depurar las responsabilidades y reclamaciones consecuentes.

Los españoles heridos han sido hospitalizados en una clínica privada.

Según los últimos detalles, resultó herida Aurelia Buján Acebal, de veinticuatro años, conocida modista gijonesa, que se dirigía a la Argentina con Remedios Fernández Arribas. Quedó muerta.

Esta es hija de un industrial del barrio de La Catalana.

La niña María Amelia Rodríguez, que también murió, había sido recogida por una señora acaudalada desde que tenía un año, oriéndola con el cariño de hija.

Debiendo marchar la madre de esa niña a reunirse con su marido en la Argentina, la señora recogió a la pequeña, llevándola consigo y muriendo ambas.

Una familia compuesta de Francisco Martínez y Teresa Rodríguez Pérez, con sus hijos Manuel y Tomás, de Cudillero, recibieron hace un mes cartas de su hijo mayor, de Buenos Aires, anunciándole el envío de dinero para que fueran a reunirse con él. Vendieron todos sus muebles, y no llegando el dinero reunido para el pasaje, Francisco, ansioso de embarcar, habló hasta de suicidarse por no poder hacerlo. Recurrirón a un almacenista de efectos navales, don Isidro Suárez Monís, que puso su garantía para la casa consignataria para conseguir el despacho del pasaje.

Ha muerto la esposa y se supone que están heridos los restantes familiares.

## DE HACIENDA

Devolución de arbritrios a fabricantes en Canarias

Por real orden del ministerio de Hacienda dirigida al director general de Aduanas, se ha dispuesto:

Primero. Que se otorgue a los fabricantes de Canarias el derecho a la devolución del arbitrio satisfecho a la importación del azúcar por el empleado en la elaboración de chocolates, bombones, dulces, confituras, pastas de frutas, jaleas y jarabes, que se exportan al extranjero o a la zona española de Marruecos.

Segundo. Que la devolución se verifique a razón de 30 (treinta) pesetas por cada cien kilogramos de peso neto de productos azucarados exportados que tengan más del 40 por ciento de azúcar cristalizante, y a razón de 10 (diez) pesetas cuando tengan menos del 40 por ciento de azúcar.

Tercero. Que para reforzar los servicios de vigilancia en las exportaciones de productos azucarados con derecho a la devolución del impuesto en que pudieran verificarse se incluyan en primeros presupuestos generales del Estado los créditos necesarios para aumentar en dos celadores la plantilla de cada uno de los puertos francos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, únicos que quedan habilitados para realizar las exportaciones de los citados productos; y

Tercero. Que por este Centro directivo se dicten las normas y reglas precisas para que lo que en la presente disposición se ordena tenga la debida efectividad.

## INFORMACIONES DE ACTUALIDAD

### La actitud del obrerismo internacional, según León Blum

La idea de una unión federal de Estados europeos, formulada por el señor Briand, se ha convertido en el gran problema internacional, alrededor del cual han girado últimamente las discusiones de Ginebra.

¿Cuál es, acerca de este proyecto, y de las controversias que ya ha suscitado, la actitud del mundo obrero?

Las organizaciones sindicales han insistido lo bastante sobre la necesidad de una cooperación internacional y han reclamado con suficiente frecuencia su organización efectiva para que nadie pueda pensar que la idea de una unión europea — las encuentre hostiles, ni siquiera las deje indiferentes. La situación actual de Europa cuyas divisiones y competencias han hecho todavía más sensible la crisis económica general, no podía, por otra parte, escapar en modo alguno a la atención de las organizaciones reunidas en la Federación Sindical Internacional. La recrudescencia inusitada del paro forzoso en todos los países industriales, a excepción de Francia, plantea por lo demás un problema de orden general que ocupa fatalmente un primer plano en las preocupaciones obreras. A cuanto pueda constituir una ayuda para la atenuación de esta crisis espantosa no se sabría negar el apoyo de los trabajadores, y es evidente que una unión europea constituiría un elemento salvador.

Pero es preciso subrayar que la adhesión del mundo obrero a estas ideas es mucho más completa y razonada que lo que pueda serlo esta aquiescencia de principio. La prueba está en las decisiones adoptadas por el reciente Congreso que la Federación Sindical Internacional ha celebrado en Estocolmo. Este Congreso ha querido fijar de algún modo la doctrina general de la Internacional, determinar las grandes líneas de acción para el porvenir y coordinar todavía más las actividades de las centrales nacionales, indicándoles los planes de conjunto que interesan a todo el movimiento obrero.

Es de notar que se haya podido conseguir tamaño progreso en el camino de la unificación de las concepciones obreras, y por consecuencia, en la acción que esas concepciones reclaman. Indudablemente nadie podrá pensar que las situaciones sean idénticas en los diversos países; que la acción a desarrollar en un país deba estar rigurosamente calculada de la que se desarrolle en los otros. Pero el margen que convega dejarles en su acción a las diversas organizaciones nacionales no disminuye en nada este hecho ca-

pital de que los movimientos obreros representados en Estocolmo hayan reconocido la analogía de los grandes problemas planteados en todos los países y la necesidad de concertar los esfuerzos, necesidad tanto mayor cuanto que la solución de estos problemas dentro de cada Estado está de más en más condicionada por las soluciones internacionales.

Lo mismo para cuando se trate de acción para la paz, de reivindicaciones de orden social, de cuestiones de índole económica, el Congreso ha fijado las bases de acción comunes no, ni mucho menos, de acuerdo con las consideraciones teóricas, sino inspirándose en las experiencias realizadas y en el examen de la situación general. Esto sin decir que acordando la prosecución de la acción pacífica del proletariado organizado, en la que utilice todos los medios de acción de que pueda disponer, el Congreso ha afirmado su adhesión a todos los esfuerzos que tiendan al acercamiento de los pueblos, y el proyecto de unión europea responde a ese fin.

Pero la adhesión del sindicalismo internacional a ese proyecto está más acusada aún por el programa económico que se ha trazado la Federación Sindical Internacional, que fué publicado mucho antes de que se formulara públicamente las ideas de la unión federal europea.

Fué en Pascuas de 1929 cuando el Consejo general de la Internacional lo adoptó bajo su forma, casi definitiva, y decidió someterlo, para su aprobación final, al Congreso de Estocolmo. No cabe, por tanto, suponer que su elaboración se haya realizado sin respuesta a los debates que han tenido lugar en Ginebra el año último.

El programa de Estocolmo ha expuesto, pues, las soluciones que el mundo obrero propone para los problemas de orden económico planteados por la realización de una cooperación europea. Ha expuesto también la contribución que está dispuesto a prestar a la obra entablada. Es, por tanto, el anuncio de un esfuerzo positivo, una nueva manifestación de que es voluntad del sindicalismo internacional no estar ausente de ninguna discusión que afecte directa o indirectamente a los intereses de los trabajadores. La realidad de la unión federal europea será, ante todo, obra de voluntades concordadas; el mundo del trabajo de ninguna manera negará los grandes esfuerzos que ella le pida.

Leon Blum

### A QUINCE DIAS VISTA

#### Salutación a Enrique de Rosas

No hace falta, claro. Pero yo no podía domeñar más mi impaciencia de cuatro años. Y apenas vi anunciado el debut de la compañía en el Pérez Galdós, fui a Las Palmas pa-

ra. Era innecesario, ya lo sé. Enrique de Rosas tiene bien afianzado su prestigio de gran actor para precisar nuevas lucubraciones elogiosas. Afianzamiento prestigioso ganado y sostenido con el prodigio de unas interpretaciones escénicas — extraordinarias, geniales, únicas — referendadas por los aplausos inteligentes de todos los públicos del mundo. Prestigio acrecido también por esa proteriforme variedad de su repertorio, seleccionado con mirada culta de hombre conspicuo, apasionado y pródigo de las cosas del espíritu. Y elevado igualmente por esa su peculiar — y digna — manera de aplicar la dirección de escena, conjuntando elementos notables con arreglo a las especiales aptitudes de cada uno, pa-

ra formar un todo homogéneo, plentórico de idoneidad, con menosprecio de la brillantez — tan prodigada — de la figura, del individuo, de la unidad, y ganancia indudable de la obra representada.

Por eso. Por todo eso fui yo a Las Palmas. Por todo eso no quise — no pude — retrasar unos días más mi deseo de cuatro años. ¿No recordáis? "Todo un hombre", "El padre", "La máscara y el rostro", "Barranca abajo", "Mi otro yo"... Facetas distintas y admirables de un prisma maravilloso que Enrique de Rosas maneja y esgrime con ritmo y postura de domador auténtico, de señor absoluto del gesto y la expresión y la voz y la palabra y el tono y la actitud y la figura... Y, lo que es más asombroso en estos días de afecciones admitidas, dueño, incontrovertiblemente, de "la naturalidad". ¿No recordáis?

Pues ya está aquí otra vez Enrique de Rosas. ¡Alegraos! Amantes del buen teatro, de la buena interpretación, ya está aquí nuestro príncipe esperado. Yo he ido a verle a Las Palmas. (El potro de mi impaciencia se desbocó. No pude dominarlo.) Viene tan prodigador de verdades y bondades como suponía. Co-

mo siempre. Y viene con la caja de regalos repleta. Regalos sabrosos, Impagables. Anoto:

"Napoleón vuelve", "Volpone o el zorro", "El señor Brotoneau", "Rhaquel", "La comedia de la felicidad", "El drama de todos", "Seis personajes en busca de autor", "El espectador ó la cuarta realidad"... ¡Y tantas otras!

¡Fuera flojerías, cursilerías, sensiblerías! ¡Paso al gran teatro, al verdadero teatro! ¡Enrique de Rosas, capitán laureado de esta gloriosa cruzada, con su ayudante Matilde Rivera y sus alabarderos seleccionados, viene a clavar, en el punto más elevado y sensible del pensamiento inteligente, la bandera vibrátil de emoción de su arte inmortal!

¡Salud, gran Enrique! Que los aplausos ganados en estas Islas Canarias sirvan para ir engrosando esa corona invisible de afectos y de admiraciones que todos los públicos del mundo os están tejiendo constantemente.

Luis ALEJANDRO

Tenerife, noviembre de 1930.

### Magnífica hazaña de un español

Andrés Espinosa, el escalador solitario de las altas cumbres, acaba de cubrirse de gloria una vez más para orgullo de España.

Escaló solo la aguja afilada del trágico Cervino y marcha posteriormente a Suez para ascender como un iluminado al monte bíblico del Sinaí, después de cruzar zonas desoladas, en las que el peligro acecha constantemente al explorador.

Y por si todo esto fuese poco, este vasco, joven y animoso, lleva a cabo recientemente la gran proeza de coronar solo, como siempre, el gigantesco Kilimanjoro, que con sus 6.010 metros se yergue, altivo, sobre todos los montes africanos.

Andrés Espinosa va a relatar en varios artículos su portentosa hazaña.

### Del vecindario

Lugares abandonados

Varias veces nos hemos ocupado desde estas columnas del deplorable aspecto que ofrecen algunos lugares céntricos de esta capital, convertidos, por obra y gracia de la desocupación de los mismos transeúntes y por el abandono de los agentes encargados de la vigilancia de la vía pública, en focos de suciedad y vertedero propio de toda clase de inmundicias.

Dos de estos lugares existen, que recordemos, en las proximidades de la calle de Valentín Sanz, que racionalmente debe considerarse como la más céntrica y transitada de todo Santa Cruz. Uno es el callejón de entrada al llamado Puerto Escondido, y el otro la parte alta de la calle de Villalba Hervás, frente a la trasera de San Francisco y junto a la desembocadura del embudo de José Murphy.

En estos dos lugares, la desocupación de muchos individuos, al amparo de la oscuridad reinante, por tratarse de rincones bastante sombríos de noche, se manifiesta del modo más indudable y reprensible, ofreciendo, ante la vista de propios y extraños, el espectáculo más bochornoso y repulsivo que se puede dar.

Varias veces, repetimos, acogiéndole quejas de esta naturaleza, hemos insistido sobre el particular. Lo hacemos una vez más, a ver si por fin es tiempo de poner un remedio á hechos tan en pugna con la higiene y el decoro de la ciudad.

X 2

Empleado con conocimientos completos de teneduría de libros y una señorita, que sepa cálculo y mecanografía, se lececan. Dirigirse por escrito a la Compañía Escandinava, Ferrer, número 9.

## Monumental remesa de Discos "REGAL"

Hemos recibido y seguiremos recibiendo un sin número de discos REGAL-VIVA-TONAL.

"El desfile del amor", "La canción del día", "Rie, payaso, rie", "La rosa del Azfrán", "Las hijas del Zebedo", "La Tempranica", "María la Tempranica".

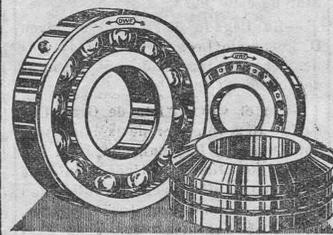
FOLIAS CANARIAS, etc. Por PEPE ROMEU.

Muy pronto se recibirán obras sinfónicas de autores canarios y peninsulares, escritas en Canarias, que han sido enviadas por esta Casa para impresionar en discos REGAL.

## CASA LAFAYETTE

Norte, núm. 15, junto a LA PRENSA.

### En el Salón de Exposición de la Casa Enrique Siemens



MOTORES Y MAQUINARIA EN GENERAL

Calle de Puerta Canseco, números 55-57 (cerca de la Plaza Weyler)

Santa Cruz de Tenerife

Se exhibe una demostración de la economía que se obtiene en fuerza motriz, lubricación y entretenimiento, utilizando Cojinetes de bolas en toda clase de maquinarias y transmisiones.

SIEMPRE EXISTENCIAS EN TAMAÑOS CORRIENTES.

## Aviso al comercio

Se ofrece la acreditada mantequilla marca "ANCLA"; margarina marca "REGINA" y Levadura para la fabricación de pan, garantizando siempre su perfecto estado por conservarla en cámaras frigoríficas apropiadas para cada artículo y a precios fuera de competencia. Informará: Eugenio Machado, calle Valentín Sanz, 7.—(Alto Banco British.)

## Hotel "Taoro"

PUERTO DE LA CRUZ

VALLE DE OROTAVA

Participa a su distinguida clientela y al público en general que, a partir del día 4 DE NOVIEMBRE SE HALLA NUEVAMENTE ABIERTO AL PUBLICO.

TELEFONO NUMERO 30.

## Reapertura de la antigua y acreditada CASA de los SALDOS

Imeldo Seris, 66 (antiguo)

¡Visitarla y compraréis barato! ¡Grandes Saldos!

## ¡Caso sorprendente!

Un poco de historia

Un Pallés catalán, con su honradez y laboriosidad, creó la primera fábrica de chocolate del Archipiélago canario, lo acreditó y labó su bienestar merecido. Agradecido al favor del público hizo de las Canarias su patria chica.

Al morir, el último sobrino del fundador, un Pallés provisto de todo el recetario secreto logrado con tantos años de trabajo, no deja perder la tradición y abre de nuevo la fábrica de chocolate, modernizándola y siguiendo la pauta antigua: «Pureza garantida del producto».

Los fundadores Pallés pasieron por nombre LA CATALANA, como homenaje a la región patria donde nacieron, mas ha habido quien sin ser Pallés registró el nombre de LA CATALANA, sin tener en cuenta los secretos familiares de fabricación, desconocidos por todo extraño, y, naturalmente, el público, si bien encuentra LA CATALANA impresa, en el sabor del chocolate no halla a Pallés.

Por todos estos motivos, de hoy en adelante, los chocolates tradicionales serán llamados PALLEs, nombre de los fundadores

de los chocolates LA CATALANA, que tanta fama alcanzaron.

Al poner nuevamente en marcha la fábrica de chocolates PALLEs se continuó el nombre de LA CATALANA, a cuyo fin advierto a todos mis clientes consumidores de mis chocolates y poseedores de tickets del regalo de los diez vigésimos de la Lotería

DEL NUMERO 11.955

del Sorteo de Navidad con que tengo el gusto de obsequiarlos, tengan la bondad de pasarse por la fábrica PALLEs, en la plaza del Príncipe número 31, local de siempre, para inutilizar el nombre LA CATALANA y ponerles el de PALLEs.

ADVERTENCIA.—Cuántas personas del interior de la isla o de las otras islas posean tickets pueden mandarlos por carta a fin de que les sean timbrados, adjuntando el correspondiente franqueo y sus sellos para su devolución.

Todos los tickets que no tengan inutilizado el nombre LA CATALANA y puesto el de PALLEs no tendrán derecho a reclamación ni se les entregará premio caso de ser favorecidos por la suerte.

## SU IMAGEN

ANTE UN ESPEJO ES MOMENTANEA.— SI QUIERE HACERLA PERMANENTE UTILICE:

“ILFORD”

(El film para sus horas libres) — PELICULAS — FILMPAKS — PAPEL

Revelado GRATUITO

EN NUESTRO LABORATORIO EXCLUSIVO PARA AFICIONADOS.

## Santiago Cruz Gómez, Suc.

VENTA:

Santa Cruz.—San José, 27.  
La Laguna.—Cándido Díaz Barrlos.  
Orotava.—Tomás Méndez Dorta.  
Puerto de la Cruz.—Rogello de la Nuez.  
Hermigua.—León Radilla León.  
Santa Cruz de la Palma.—José Duque Martínez.  
Los Llanos (La Palma).—Juan Bethencourt González.

## Paja para pienso

De inmejorable calidad, procedente de Sevilla.

SE VENDE

Para informes: — MAXIMILIANO DIAZ NAVARRO — CALLE DE SAN JOSE, NUM. 20.

SANTA CRUZ DE TENERIFE.

# Las cubiertas Seiberling SON LAS MEJORES DEL MUNDO



Compare usted con las de cualquier otra marca estas cualidades características de las

## Seiberling

SEGURIDAD ABSOLUTA.

ECONOMIA TANGIBLE.

IGUALADA DURACION.

BELLSIMO ASPECTO.

EXCEPCIONAL PESO.

REFUERZO MUY POTENTE.

LARGUISIMO KILOMETRAJE.

INSUPERABLE CALIDAD.

NOTABLE CONSTRUCCION.

GARANTIA COMPLETA.

En prueba de esto, por cada diez camiones que circulan en América, cuatro usan cubiertas de la marca

## Seiberling

Si quiere usted obtener una duración jamás igualada en cubiertas, pruebe las

## Seiberling

en la seguridad de que no volverá a comprar más gomas de otra marca. La fábrica de cubiertas

## Seiberling

produce más cubiertas para camiones, que cualquier otra del mundo. La inmensa mayoría de las empresas americanas dedicadas a transportes de viajeros y de mercancías, en autobuses y camiones, emplean tan sólo cubiertas

## Seiberling

A precios sin competencia, no obstante la altísima calidad que las distingue como las mejores del mundo, se venden en ACCESORIOS PARA AUTOMOVILES PLAZA DE WEYLER



### Exija el fósforo

"Tres Barcos" preferido por su calidad inmejorable. De venta en todos los almacenes.

## Los últimos modelos

de Alcobas y Comedores estilos Jacotean y Cubista, los acaba de recibir los acreditados y populares almacenes

## "Muebles Benloch"

Participamos a nuestra distinguida y numerosa clientela, que en lo sucesivo, y para evitar que casas poco escrupulosas nos copien nuestros modelos, como viene sucediendo actualmente, nuestras amplias Exposiciones serán presentadas en el interior de nuestros almacenes.

A pesar de la enorme alza que ha sufrido nuestro ramo, los almacenes «Muebles Benloch», no alterarán sus precios, luchando abiertamente contra toda competencia, unido a su magnífica construcción y ventajosas condiciones.



Todo el mundo creará que ha comprado otro coche porque el brillo fulgurante que deja el Steelcote es semejante al que consiguen a fuego en la fábrica.

Distribuidores: ALBERTO CAMACHO Apartado 103 Santa Cruz de Tenerife

## Steelcote ESMALTE A BASE DE CAUCHO

La única pintura que contiene verdadero caucho

## Callista-Pedicuro

MARTINEZ MORENO

Primer practicante de la Armada

Masaje, aplicación de toda clase de inyecciones, profilaxis antivenérea lavados y cateterismo uretrales, curaciones de medicina y cirugía menor y toda clase de asistencia y trabajos a domicilio, que dispongan los señores médicos.

Gabinete instalado con sillón americano y demás aparatos e instrumental moderno.

Horas: de una a cuatro y de seis a nueve, convencionales y a domicilio. Rambla de Pulido, 52, primero, izquierda.

## Gabinete Dental

RAMBLA PULIDO, 52.—Primer piso

Instalado en las mejores condiciones de HIGIENE y con el INSTRUMENTAL MAS MODERNO para toda clase de intervenciones.

Horas: de 9 a 12 y de 3 a 7

MANUEL SANTACRUZ LLAMAS

—ODONTOLOGO —

Teléfono número 309.



Representante: José M. Martín Díaz.

## "PREFERIDOS"

Son los mejores cigarrillos de hebra a 0'30 la cajilla.

PREFERIDOS no tiene otro atractivo que las mejores ramas del mundo que posee.

PREFERIDOS de 0'30, de Morales Clavijo, son los preferidos por los fumadores de verdad.

PROBADA PREFERIDOS!

Por su calidad y aroma, compiten con las mejores marcas extranjeras. Probada también:

En picadura granulada VIOLETA a 0'20.

En hebra habana superior, BRISAS, a 0'20.

AGUILA TINERFENA, de Manuel Morales Clavijo.

Suárez Guerra, 18.—Santa Cruz de Tenerife.

## MONTERREYES

GENER, NUMERO 10 y PRESIDENTES de J. GENER, es el mejor cigarrillo del mundo. Pídale usted en todas partes.

Cajilla de 16 cigarrillos con bonita presentación.

MONTERREYES, GENER, NUMERO 10 y PRESIDENTES.

# DEL PUERTO

### Entradas de ayer

VAPORES.—"Lanzarote", español, de Las Palmas, con carga general y 11 pasajeros para este puerto. Consignado a Manuel Cruz.

"Lunaria", sueco, de Westerbik y Darmouth, con madera. Consignado a Hamilton.

"Orotava", alemán, de Bremen y Las Palmas, con 5 pasajeros de término y 16 en tránsito. Consignado a Manuel Cruz.

"Juan Sebastián Elcano", español, de Barcelona y Cádiz, con carga general, 3 pasajeros para este puerto y 289 en tránsito. Consignado a La Roche.

"Isla de Gran Canaria", español, de Barcelona y Las Palmas, con carga general y pasajeros. Consignado a Manuel Cruz.

VELEROS.—"Progreso", "Celia" y "Candelaria", de la pesca.

### Salidas

VAPORES.—"Valmurhan", español, para Casablanca.

"Fuerteventura", para Arrecife y escalas.

"Lanzarote", para Las Palmas.

"Juan Sebastián Elcano", para Colón y escalas. Embarcó 33 pasajeros.

### Mercancías desembarcadas

Vapor "Gasterland", de Rotterdam y Hamburgo, con 80 baldes de manteca, 250 sacos de azúcar, 1.600 sacos de patata, 25 cajas de cerveza, 116 cajas de queso, 65 cajas de jabón, 25 barriles de carburo, 42 fardos de papel y 20 fardos de tabaco.

Vapor "Henry Stanley", de Hamburgo, con 200 fardos de tabaco, 500 sacos de papas de cocinar y 500 sacos de semilla, 1.037 piezas de madera construcción, 1.550 sacos de azúcar, 500 sacos de habas, 500 sacos de trigo, 80 baldes de manteca, 50 cajas de jabón, 100 sacos superfosfato, 25 cajas cerveza, 35 baldes de alcohol, 100 sacos de lentejas y 100 cajas de chacinia.

Vapor "Alchimides", de Montevideo y Buenos Aires, con 3.872 sacos de harina, 1.479 sacos de maíz, 706 sacos de trigo y 1.700 sacos de afrecho.

### Vapores que se esperan

Los señores Elder Dempster anuncian para el día 10 la llegada de los siguientes vapores:

"Leopoldville", de Amberes y Lisboa, para el Congo.

"Alberville", de Boma y Matadi, para Lisboa y Amberes.

"Alfred Jones", de la Costa de África, para Liverpool.

—Mañana, a las diez de la noche, llegará de Sevilla, Cádiz y Santa Cruz de la Palma, el vapor-correo de la Compañía Transmediterránea, "Infanta Cristina", que trae pasajeros y carga general.

### Buques fruteros

Mañana cargarán frutos los vapores "Burgos", que será despachado para Londres y "Alca", que saldrá para Liverpool.

—Hoy cargará el vapor "Orotava", que será despachado esta noche para Las Palmas, Hamburgo y Bremen.

### Los que viajan

Llegados de Barcelona en el vapor "Juan Sebastián Elcano":

Don Luis y don Pascual Merola y don Juan Ferrer.

Llegados de Bremen en el vapor "Orotava":

Don Sabino Schoenthal, don Eduardo Busse y señora y don Herbert Stoertenbecker y señora.

Llegados de Las Palmas en el vapor "León de Castillo":

Don José Ayala, don José García, don Francisco Olmedo, don Pedro Márquez, don Jesús Lorenzo, don José Cabrera, don Rogelio Camacho, don Juan Pérez, don Manuel de la Hoz, don Esteban Alfonso, don Manuel Bertrán, don Francisco Domínguez y don Agustín Bethencourt.

### Certificaciones médicas

La Inspección general de Sanidad Exterior ha dispuesto provisionalmente, con fecha 5 del mes próximo pasado, que las certificaciones médicas para los tripulantes de buques se extiendan en papel simple, sin reintegro de ninguna clase y solo con el sello de la Estación Sanitaria correspondiente.

### El tiempo

Del Observatorio Central Meteorológico a esta Comandancia de Marina:

"Continúa la marejada en el Cantábrico y tiende a disminuir el poniente en el estrecho de Gibraltar."

# GACETILLAS

A fines del presente mes de noviembre tendrá lugar la inauguración de la Refinería de Petróleos.

Con objeto de asistir dicho acto vendrán de la Península el director de la Compañía Española de Petróleos, don Francisco Recasens y otros miembros de esta entidad.

Esta tarde se despachará correspondencia para la Península por el vapor «Isla de Gran Canaria».

—Mañana por la noche se recibirá correspondencia de la Península por el vapor «Infanta Cristina», despachándose el domingo para el mismo destino.

CASA.—Se vende una situada en la Cuesta, frente a la Molineta, recién construida; tiene agua, cinco habitaciones y todo el servicio correspondiente.—Razón: Lonja de pescado; Manuel Benítez.

La empresa del «Cinema Victoria» anuncia para esta noche dos magníficos programas, con «Orquídeas salvajes» en la primera sección, por última vez, y «El pagano de Tahití», de estreno, en segunda sección, con Ramón Navarro y Renée Adorée.

NEGOCIO.—De comestibles al detall, muy bien situado y con buena clientela y con local para vivienda, se traspasa por no poderlo atender su dueño.—En Pasaje de Sifá número 12, informarán, de ocho a diez de la mañana y de dos a cuatro de la tarde.

En el trimotor «Junkers», que pilota el capitán señor Gallego, ha llegado a Cabo Juby y Río de Oro, el jefe de la escuadra aérea de Marruecos, teniente coronel señor Mulero, para inspeccionar aquel departamento de aviación.

SEÑORITA con algunos conocimientos de comercio para despachar y tomar nota en almacén, se precisa.—Informes: Teobaldo Power número 4 (Piso alto, oficina).

La Dirección general de Comunicaciones ha dirigido una circular a todas las estafetas, dando instrucciones para que cuando se fraccionen varios giros de pesetas para un mismo destinatario se ponga en conocimiento de la Dirección general.

Recomienda la atención que supone este asunto para la solución del problema nacional del cambio de la peseta.

SOLAR.—Junto al mercado de esta capital, se vende uno en buenas condiciones.—Informes en esta imprenta.

SE ALQUILAN habitaciones amuebladas, con pensión, para caballeros o señoras.—Darán razón en la calle de Carmen Monteverde (antes Santa Isidra) número 47.

El día doce del actual tendrá lugar la inauguración de la Agencia que el Banco de Cataluña establece en la calle de Obispo Rey. Redondo, de la ciudad de La Laguna.

Agradecemos la invitación que para asistir a dicho acto nos remite el director de la Sucursal de dicho Banco en esta capital.

SE ALQUILA en sitio céntrico un entresuelo para escritorio y una vivienda compuesta de dos habitaciones, amplia cocina, patio y W. C. con agua y luz inclusive, para matrimonio sin hijos o señoras solas. Dará razón: Luis Abreu, San José, 22.

SEÑORITA modista se ofrece para coser a domicilio toda clase de prendas.—Informarán: Rambla de Pulido, 71 (antiguo).

DONA RAFAELA DEL CERRO participa a su distinguida clientela y al público en general que habiendo adquirido el modelo más perfecto de máquina para incrustar, ofrece sus trabajos en Suárez Guerra, 12.—Solicítense muestras.—En la misma casa y a precios muy económicos se confecciona ropa interior para señoras, como juegos de noche, canastillas y todo lo referente al ramo de lencería para señoras y niños.

PERDIDA de un dije, conteniendo tres fotografías.—Se gratificará a quien lo entregue a Leopoldo Walls, en San Francisco, 31, o en Hacienda.

PARA SEÑORAS.—En los grandes almacenes «Au Petit Paris», Valentin Sanz, 8 y 10, se acaba de recibir una gran colección de gamuzas lisas y de fantasía, paño Dama, paño Amazona, lanas lisas y de novedad, punto de lana, pieles de todas clases, abrigos, trajes de calle y soirée, sombreros e infinidad de artículos para la presente temporada.

PERDIDA.—De la calle de Consolación, por Barranquillo, al Banco de España, se le han perdido a un niño 500 pesetas en billetes, que lleva con destino a un pago. La persona que devuelva dicha suma en Consolación, 31, será gratificada con 200 pesetas.

SIRVIENTA.—Se desea una para servir a poca familia.—Darán razón, en esta imprenta.

AUTOMOVILES y camiones de alquiler, coches taxímetros y de plaza, propios para excursiones, de 5 a 7 plazas.—Pedidos, a Manuel Dorta, Calvario, 62, teléfono, 201, Orotava.

A LOS PROPIETARIOS DE CASAS.—Para comenzar a habitarlas en el mes de diciembre próximo se desea una casa de dos pisos, de moderna construcción, que se halle situada en sitio céntrico de esta capital.—Para ofertas, dirigirse a esta imprenta.

El postre más rico es manzanas de "Las Abiertas"

NADA DE QUITAR MANCHA por mancha. El verdadero lavado en seco, por medio de hidrocarburos y procedimientos más modernos, lo hace la TINTORERIA PARIS, donde sus prendas quedarán completamente desengrasadas y eliminada la más pequeña partícula de polvo.—TINTORERIA PARIS.—Alfonso XIII número 32.

COCINAS PARA GAS, para carbón y leña, con termo-sifón, se acaban de recibir un gran surtido en la ferretería Acevedo Rojas.—Imeldo Seris, 40.

EL MOTOR eléctrico de garantía absoluta es el Marelli. Existencia en varios tipos. Depósito y venta, Honorio Arrienza; San José número 38.

PAJA LARGA DE TRIGO.—Para cobertones, se vende en los Depósitos de Carboles, en la Concordia.

Camuesa blanca aromática de "Las Abiertas"

VINOS.—Teniendo contratadas grandes cantidades de vinos con importantes cosechos de la Península y del país, me es grato indicar a mi clientela y al público en general, que puedo sostener los precios antiguos o sean los de antes de la gran alza que ha experimentado este líquido, garantizando la pureza de todos ellos.

Recomiendo, pues, a todos los consumidores, que antes de hacer nuevas compras consulten precios y calidades en el almacén de ultramarinos de Luis Hernández Domínguez, calle de Candelaria, 7.

LIBRERIA SANS.—Caballero Andaz, Alberto Insua, Felipe Trigo, Vargas Vila, Guido de Verona.—Los autores de más éxito. Los mejores novelas.

PERDIDA.—El domingo, 2 del corriente, se quedó olvidado, sobre un banco de los que se encuentran junto a la fuente central del jardín Botánico del Valle de la Orotava, un rollo de película 6 y medio por 11. Como se trata de fotografías que interesa conservar, se gratificará a quien la envíe a la oficina de la Exclausiva en Santa Cruz, o avise allí dónde se puede recoger, además de agradecerlo.

AL TENER QUE COMPRAR una bombilla eléctrica tenga usted en cuenta que una lámpara buena debe reunir las cualidades siguientes: gran rendimiento lumínico, reducido consumo de fluido y larga duración. La lámpara que por reunir estas condiciones en grado extremo e insuperable ha llegado a dominar el mercado es la lámpara de fama mundial OSRAM, que encontrará usted en todos los buenos establecimientos.

VAGONETAS de volquete, vagonetas giratorias y de plataformas para diferentes capacidades y ancho de vía, así como raffles, cambios de vía y demás accesorios, vende CRISTOBAL BEAUTEILL.—Departamento de Materiales de Construcción.

CARTERAS, última novedad, con siluetas, cierre doble, automático, etc., modelo 1931. Para caballeros, gran surtido en piel de Rusia, cocodrilo, foca, etc.—«La Estrella», Clavel, 14.

# "Gran Circo Nava" Y SUS FIERAS

HOY, VIERNES.—Gran atracción. — Nuevos números. 1.—FANTASIA ARABE, con trajes típicos, camellos y caballos, presentados por nuestra paisana HELENE NAVA. 2.—SULTANI, caballo saltador, de alta escuela, por el intrépido cyer MONSIEUR BUTLER. 3.—Ganzos amaestrados, y RAPTISTE, burro sabio presentado por el clown PIATTL. PROGRAMA UNICO, INIMITABLE. Para encargo de localidades, en la contaduría del Parque Recreativo, teléfono 341, o Cine La Paz.

# Pida Vd. "Damm" Cerveza — LA MEJOR —

## Espectáculos R. Baudet - Teléfono 341

GRAN CIRCO NAVA con el estreno de la superproducción de la Ufa, en 9 partes LA CARAVANA DE LA MUERTE y la cinta «La Habana, sus monumentos y sus grandezas». CINE LA PAZ A las 8 en punto.—Estreno de la superjoya Universal, de gran éxito LIOS REALES A las 9 y media.—Estreno de la superjoya Universal, en 6 partes EL BOTIN DE PAZ Y estreno del film en 2 partes AMOR ARDIENTE

## CINEMA VICTORIA

Viernes, 7 de noviembre.—A las 7'30 y 7'45.—Por última vez, la superproducción Metro Goldwyn Mayer, en once partes, ORQUIDEAS SALVAJES por GRETA GARBO, LEWIS STONE y NILS ASTHER. A las 9'30 9'45.—Con el concurso del TRIO VICTORIA.—Estreno de la producción Metro Goldwyn Mayer, de la presente temporada, EL PAGANO DE TAHITI adaptación de la famosa novela de JOHN RUSSELL, realizada por el mismo director de SOMBRAS BLANCAS y en las mismas islas del sur de Oceanía, donde se impresionó aquella notable película. Principales intérpretes: RAMÓN NOVARRO y RENEE ADORÉE. Nota.—Los encargos de localidades que no estén recogidos a las nueve de la noche, pasarán a la venta para atender las peticiones que hay. Salón del patio: 1'50.—Salón alto: 0'50.

## SALON COLUMBIA-REGAL

A continuación damos una relación de discos COLUMBIA y REGAL, que debe usted comprar, por tratarse de discos verdaderamente asombrosos. Oigalos y se convencerá. ZARZUELA, por Marcos Redondo.—La Pastorela «Canto a Castilla». La Tempestad «Monólogo». La Rosa del Azafrán «Canción del Sembrador». La Rosa del Azafrán «Lectión de Amor». Bohemios «Dúo Cosette y Roberto». Bohemios. Romanza de Cosette. Las Golondrinas «Caminar». La Calecera «Romanza de Rafael; Agua que el río...». La Calecera «Himno de la Libertad». ORQUESTA.—Baile de las flores; vals. Las Estaciones, de Glazounov. Música de las esferas, de J. Straud. VIOLONCELLO.—Large de Handel por Gaspar Cassado. Danzas Españolas de Granados (número 5). PIANO por Ignaz Friedman. Preludio de Chopin. La Campanella. Sonata Claro de Luna de Beethoven. Vieja Viena de Schubert. Polonaise de Chopin. Berceuse de Chopin. Minuetto de Suite, de Suk. Cavallería Rusticana, completa, por afamados artistas de Milán, coros del Teatro de la Scala y Orquesta Sinfónica de Milán. Todos a la venta en SALON COLUMBIA REGAL PEREZ GALDOS, 4, Santa Cruz de Tenerife. Esta Casa tiene ahora la Agencia de AUX GALERIES LAFAYETTE de París.



**Los negocios de las "estrellas"**

Los días de derroche y holgorio en Hollywood han pasado a la historia. Las diversiones suntuosas son tan raras como el elefante blanco. Las casas particulares no afectan aire de "cabarets" nocturnos. Los chequeos de los sueldos se depositan ahora en el Banco. Las "limousines" de colores chillones han desaparecido.

Durante diez años en Hollywood ha estado tratando de rehabilitarse del descrédito en que le habían sumido circunstancias infortunadas, enteramente ajenas a la vida y labores de los miembros representativos de la colonia del cine.

Algo de lo que se murmuraba era cierto, sin embargo. Existía una marcada tendencia a la ostentación. Gastábase demaciado en diversiones.

La baja de los valores en la Bolsa, que sacudió hasta los simientes a Wall Street, dejó también sentir sus efectos en el boulevard de Hollywood. John Gilbert, que tenía grandes sumas invertidas en acciones, afrontaba una terrible situación financiera, de las que se salvó gracias a su habilidad en los negocios, conservando aquellos valores que, al cabo, le produjeron utilidad. Poseía, entre otras cosas, bienes inmuebles en Los Angeles. La Municipalidad, deseando ensanchar la calle para convertirla en una arteria central, le pagó más de su inversión original por el pequeño espacio que necesitaba para pavimentar la calle; lo cual, diremos de paso, hizo subir el precio de sus propiedades a cifras que él jamás hubiera soñado. Había aprendido, empero, su lección con respecto a jugadas de Bolsa. Hoy coloca sus economías en el departamento de ahorros en el Banco. Gasta los intereses, probablemente; pero su capital queda intacto, a salvo de toda contingencia.

Otro actor de la Metro Goldwyn Mayer, que no es partidario de lujos extraordinarios ni gastos inútiles, es Charles Bickford. Tan pronto como se estableció en Los Angeles, Bickford compró una estación de gasolina y garage enfrente de los estudios, y aún añadió un restaurante adyacente. En seguida volvió su atención a las propiedades inmuebles, comprando un vasto lote en la Playa del Rey, por entonces sección despoblada de la ribera. Hoy se ha descubierto que existen allí yacimientos de petróleo, y está atrayendo multitud de gente. Solamente el alquiler de esos terrenos le compensaría con mucho de su inversión, aunque no encontrara una sola gota de petróleo, si bien los informes in-

dican brotes poderosos del negro tesoro a una profundidad de 1.400 metros.

Marion Davies es una entusiasta agente de la propiedad, comprando y vendiendo continuamente lotes de terreno con utilidades considerables, añadido al alquiler de tres casas, dos en Beverly Hills y otra en Santa Mónica. Cultiva también un extenso plantel de orquídeas, y vende las flores que le sobran a las tiendas elegantes de floristas en Hollywood. Se interesa también en inversiones de minas, cuando sabe que están en próspera situación.

Greta Garbo pone sus asuntos en las competentes manos de su agente de negocios, quien asegura para ella excelentes utilidades en valores fiduciarios e inversiones bancarias. Mr. M. E. Greenwood, superintendente de los estudios de la Metro Goldwyn Mayer, actúa al mismo tiempo como consultor de los actores en materia de inversiones.

Wallace Beery ha invertido parte de su capital en aeroplanos; pero tiene el grueso de sus ahorros colocado en propiedades inmuebles y valores fiduciarios. Johnny Mack Brown realiza discretamente considerables utilidades en ciertas acciones seguras, lo mismo que Reginald Denny, Marie Dressler, Cliff Edwards, Lella Hyams, Kay Johnson y Conrad Nagel.

Hedda Hopper es una ávida agente de la propiedad, contando con clientela numerosa fuera de los estudios. Es una de las "cazadoras" más activas de propiedades a la venta.

Bessie Love se dedica también a las propiedades inmuebles, siendo poseedora de varias casas modestas de alquiler, al mismo tiempo que maneja una granja en Bakersfield.

Es natural que donde existe tan tremendo poder adquisitivo, la gente de cine se ve asediada por todos aquellos que desean hincar el diente en la gasolina. Prácticamente todas las "estrellas" envían a los corredores a entenderse con su banco ó con su agente de negocios, pues que a ellos incumbre proteger a sus clientes contra transacciones poco escrupulosas. Como Gilbert explicaba recientemente:

"Yo los mando a todos a mi banco. Y el banco les muestra cortésmente... ¡la puerta!"

B. K.

**Hollywood.**

**BAÑOS**, lavabos, bidet, W. O. y demás accesorios para cuarto de baño. El mayor surtido y más alta calidad, los encontrará usted siempre en la ferretería Acevedo Rojas.—Imeldo Seris, 40.



Depósito: AMERICO L. MENDEZ, Alfonso XIII, 51

**SASTRERIA**

DE RUCADEN CASTRO BELLO

Esta casa confecciona todos los encargos que se le hagan con la mayor rapidez y esmero, contando para ello con un personal seleccionado. Prueba de esto es la gran cantidad de clientes con que cuenta, los que aumentan diariamente.

Grandes existencias de géneros de las mejores marcas nacionales y extranjeras.

Hacerse un traje en esta casa significa seguir siendo cliente de ella.

CRUZ VERDE, 18

(Al lado del hotel París-House)

**Domingo Hernández**

ODONTÓLOGO

Enfermedades de la boca y dientes. Consultas de nueve a doce y de tres a seis.

CRUZ VERDE, 22

**Si quiere Vd.**

sacar el máximo rendimiento a su coche o camión, use siempre la gasolina marca P. P. P.

Para informes:

JUAN DIAZ JIMENEZ

Oficinas: Santa Cruz de Tenerife, Muelle principal.

**Carbón de brezo**

El almacén de calzado «La Bandera Blanca» participa a su distinguida clientela y al público en general, que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especialísimos hasta fin de marzo del año próximo. No confundirse: «La Bandera Blanca», Alfonso XIII, número 81. Teléfono 369.—Pedro Martín Dorta.

**SANTIAGO DE LEON HERNANDEZ**

ABOGADO

Consulta diaria, de nueve a una. Sabino Berthelot (antes Flores), 5 SANTA CRUZ DE TENERIFE

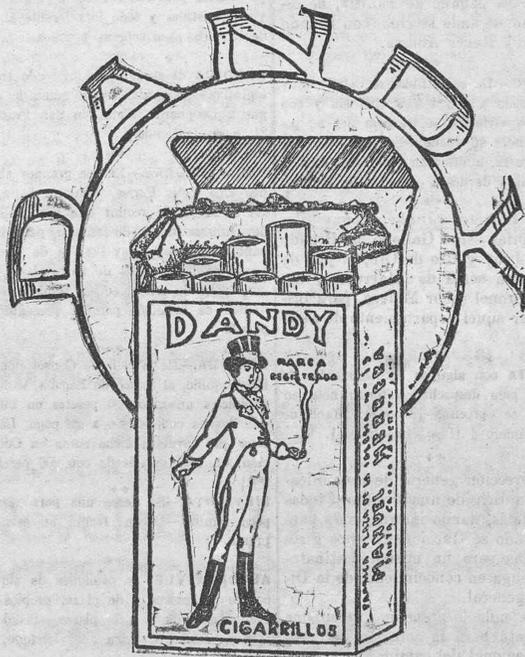
Consulta: jueves, de una a cuatro, CARRERA, 25.—OROTAVA

# Grandes y valiosos Regalos de los cigarrillos "DANDY"

Vea usted los escaparates de los siguientes establecimientos:

- DON GUILLERMO LEON. — CALLE CRUZ VERDE.
- CAMISERIA "PARIS". — CALLE CRUZ VERDE.
- DON ROSENDO GONZALES, JOYERIA—CALLE ALFONSO XIII
- PLATERIA "LA ESTRELLA". — CALLE BOTON DE ROSA.

ARTICULOS GRAN NOVEDAD PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS: ZAPATOS, SOMBREROS, CAMISAS, CORBATAS, CALZETINES, TIRANTES, LIGAS, ARTICULOS DE VIAJE, TRAJES PARA SEÑORAS Y CABALLEROS, RELOJES, ANILLOS, PULSERAS, JUEGOS DE TOCADOR, FLORES ELECTRO-PLATA, MEDALLAS Y CADENAS ENCHAPADO EN ORO Y EN ORO 18 QUILETES, FIGURAS, CENTROS DE MESA, PITILLERAS, MONEDEROS, CARTERAS PARA SEÑORAS Y CABALLEROS E INFINIDAD DE OTROS ARTICULOS QUE PODRA USTED ADMIRAR EN LOS ESTABLECIMIENTOS CITADOS.



Regalos positivos y de gran utilidad



REUNA NUESTROS CUPONES Y PODRA USTED VESTIR Y CALZAR GRATIS, AL MISMO TIEMPO QUE FUMARA EL MEJOR CIGARRILLO INGLES.

POR CADA DOS CUPONES VERDES TENDRA USTED DERECHO A UN DECIMO DE CUATRO PESETAS de la LOTERIA NACIONAL

**"DANDY"** el único cigarrillo estilo inglés que se fabrica en Canarias y que es orgullo de la industria tabaquera

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## MADRID

### El aviador Jiménez

Madrid, 6.16. — Esta mañana estuvo en palacio, cumplimentando al rey, el aviador Jiménez, que salió ayer de prisiones militares.

### El avión "G-38"

El rey, acompañado de sus ayudantes marchó al aerodromo de Getafe, para presenciar los vuelos del avión gigante alemán "G-38". Al aparato subieron numerosas personalidades invitadas; pero al ir a poner el motor en marcha se vio que éste no funcionaba, porque los mecánicos lo ahogaron al purgarlo.

Poco después de abandonar el rey el aerodromo el motor funcionó y a las cuatro de la tarde el aparato efectuó el viaje de protocolo.

El vuelo fué presenciado por el Gobierno, excepto el general Berenguer, autoridades civiles y militares y otras representaciones.

El avión evolucionó sobre Madrid, y en pleno vuelo, los viajeros fueron obsequiados con un lunch.

### Estado del presidente

El general Berenguer se encuentra bastante mejorado de la afección que sufre en la boca.

El paciente no salió hoy de sus habitaciones particulares.

### El Congreso Municipalista

El alcalde de Madrid estuvo esta mañana en el Ministerio del Ejército, para entregar al general Berenguer las conclusiones aprobadas en el Congreso Municipalista, celebrado en Valencia.

### Visita

El ministro de Fomento, señor Matos, recibió esta mañana la visita del ex ministro señor Bergamín.

### Aprobación de un reglamento

Una comisión de la Confederación del Trabajo de Zaragoza estuvo este mediodía en el Ministerio de la Gobernación, para solicitar del general Marzo la aprobación del reglamento de dicha sociedad.

El ministro se negó a acceder a lo que se le pedía, por no estar los estatutos comprendidos en lo legislado sobre esta materia.

### Conferencia política

El marqués de Alhucemas celebró una extensa conferencia con don Melquiades Alvarez.

En la entrevista se trató detenidamente de la actualidad política.

### Marzo conferencia con Estrada

El ministro de Gracia y Justicia estuvo este mediodía en el Ministerio de la Gobernación, donde confirió con el general Marzo.

Al recibir después a los periodistas, el general Marzo quitó importancia a su entrevista con el señor Estrada, diciendo que habían hablado de asuntos secundarios.

### De elecciones

El general Marzo se mostró extrañado de que continúe la incredulidad de las gentes, respecto a la celebración de las elecciones, diciendo a los periodistas que pueden apostar por ellas, en la seguridad de que ganarán dinero.

### El gobernador militar de Tenerife

El señor Rodríguez Viguri reci-

bió este mediodía, en su despacho del Ministerio de Economía, al gobernador militar de Tenerife, general Rodríguez del Barrio.

### Estado de Aguilera

Continúa gravísimamente enfermo el general Aguilera.

### Los estudiantes madrileños

Esta mañana entraron en clase los estudiantes, incluso los de Medicina.

### El tiempo

En el Observatorio Central facilitaron los siguientes datos sobre el estado del tiempo:

El intenso ciclón del Sur de Inglaterra se ha trasladado al Norte de Francia, produciéndose lluvias.

Un anticiclón se extiende por Islandia, trayendo masas de aire frío.

En la Península Ibérica ha descendido la temperatura y en toda ella se han registrado lluvias.

En el Norte, en la cuenca del Ebro, y en el resto de España, buen tiempo, con vientos fríos.

Navegación marítima: Mejora el estado del mar en el Cantábrico y cederá el Poniente en el Estrecho de Gibraltar.

### Los plátanos de la Guinea

El periódico "A B C" publica una crónica de Tenerife, en la que habla de la competencia que hacen a los plátanos de Canarias, los de la Guinea.

### Muerte repentina

En una tienda establecida en la calle de Alcalá falleció repentinamente Joaquín Iglesias, empleado del establecimiento.

### Los estudiantes de Medicina

En el Colegio de Médicos se reunieron esta tarde los estudiantes de Medicina, para eximinar la situación escolar.

### La restauración del templo de San Jorge

El señor Quiñones de León ha enviado un telegrama al rey, comunicándole que asistió, en Londres, ostentando su representación, como caballero de la Orden de la Jarretiera, a la ceremonia de la restauración del templo de San Jorge, en Windsor.

### A la Conferencia del Desarme

El subsecretario del Ministerio de Estado recibió al general García Benítez, que marcha a Ginebra, para asistir, en representación de España, a la Conferencia del Desarme.

### En el Ministerio de Economía

El conde de Lizárraga estuvo este mediodía en el Ministerio de Economía, donde celebró una extensa conferencia con el señor Rodríguez Viguri.

## Provincias

### En libertad

Barcelona, 6.—A las 11 de la mañana fueron puestos en libertad el ex diputado don Luis Company y el abogado Sr. Lluhi, que fueron detenidos por orden de la Dirección general de Seguridad.

El gobernador, hablando de este asunto con los periodistas, les dijo que los señores Company y Lluhi debieron ser puestos anoche en libertad; pero el guardia ciclista, encargado de llevar la orden a la cárcel, se la guardó, no entregándola hasta hoy.

Anunció el general Despujols que el citado guardia será severamente castigado.

Dijo también el gobernador que cree que esta tarde serán puestos en libertad los demás detenidos gubernativos, entre ellos los redactores de "Solidaridad Obrera" y el dibujante Gámez.

Únicamente continuará en la cárcel el oficial del Cuerpo de Telégrafos, señor Escrich.

### De viaje

Barcelona, 6.—Procedente de Madrid y de paso para Roma, ha llegado a esta ciudad el director de Industrias.

El viajero fué cumplimentado por las autoridades.

### Explosión de dos bombas

Ferrol, 6.—Comunican del pueblo de Muntero que en una casa propiedad de don Antonio Vázquez, hicieron explosión dos bombas de dinamita.

El edificio sufrió importantes desperfectos.

La Benemérita practica activas pesquisas para descubrir a los autores del atentado.

### Cierre de la Metalgraff

Barcelona, 6.—Dicen de Badalona que la empresa Metalgraff ha anunciado el cierre indefinido de su fábrica, ante la actitud en que se han colocado los obreros.

### Poeta fallecido

Barcelona, 1.—Ha fallecido el poeta y catedrático D. José Franqueza.

### En favor de unos detenidos

Barcelona, 6.—Los Sres. Company y Lluhi, pocos momentos después de salir de la cárcel, visitaron al gobernador civil para pedirle la libertad de los demás detenidos.

### Consejo de guerra

Barcelona, 6.—Se ha autorizado la constitución del Consejo de guerra, encargado de ver y fallar la causa instruida contra un teniente coronel médico, un comandante de Infantería, de la escala de reserva y un capitán de infantería, acusados del delito de cohecho, contra el honor militar.

### El temporal

Bilbao, 6.—Se ha recrudecido el temporal, que esta madrugada alcanzó extraordinaria violencia.

## Extranjero

### El problema naval

Paris, 6.—En los círculos diplomáticos se asegura que el Gobierno italiano tiene el propósito de aplazar la solución del problema naval, hasta que el desarme general sea un hecho.

Los propósitos del Gobierno italiano han producido general expectación en todos los países, y especialmente en Francia, que es la nación más afectada por el problema.

### Reducción de sueldos

Berlín, 6.—En los presupuestos para el año próximo se reduce el sueldo a todos los funcionarios del Estado.

### Los presupuestos alemanes

Berlín, 6.—El presupuesto ordinario para 1931 se eleva a 10 mil 900 millones de marcos oro y el extraordinario a 238 millones.

Se gestionará la autorización para concertar varios empréstitos, para diversas atenciones, por valor de 1.000 millones de marcos.

### Supresión de un impuesto

Paris, 6.—La Asamblea de Cámaras de Comercio se ha dirigido al Gobierno, pidiéndole la supresión del impuesto sobre el transporte de mercancías, que fué creado durante la guerra.

### Los mineros ingleses irán a la huelga

Londres, 6.—En los centros industriales se observa alguna inquietud, por saberse que los mineros se proponen declarar la huelga general, en el mes de diciembre, en el caso de que no se atiendan sus peticiones de reducir la jornada de trabajo a siete horas y media.

## Madrid

### Huelga de panaderos

Madrid, 6.22.—Continúa en el mismo estado el conflicto planteado por los panaderos.

Las autoridades dicen que, en el caso de que los obreros vayan a la huelga, el vecindario no sufrirá molestias, pues han adoptado las medidas necesarias para abastecer el mercado.

Tanto los obreros como los patronos se mantienen en sus posiciones respectivas.

### Discurso de Alcalá Zamora

El día 17, con motivo de la apertura de curso de la Academia de Jurisprudencia, el ex ministro señor Alcalá Zamora pronunció un discurso, en dicho acto, disertando sobre el impunitismo.

### Una calle a Jacinto Verdaguer

Los catalanes residentes en Madrid han visitado al alcalde, para pedirle que se dé el nombre del poeta Jacinto Verdaguer, a una calle de la Corte.

El alcalde contestó a los visitantes que designaran la calle.

### Recepción

En el Hotel Ritz se ha celebrado una recepción organizada por el nuevo embajador de Chile.

A la fiesta, que resultó brillantísima, asistieron la mayoría de los representantes diplomáticos.

### Estado de Zamora

Los médicos han levantado el vendaje al guardamata Ricardo Zamora.

Este se halla muy mejorado de la lesión, lo que le permitirá jugar en breve.

### No hay combinación militar

El general Berenguer, al recibir esta noche a los periodistas, desmintió la noticia publicada por "El Debate", anunciando que en breve se firmaría una combinación militar.

### En el palacio de Liria

El jefe del Gobierno marchó esta noche al palacio del duque de Alba, donde había sido invitado a cenar.

### Excursión

Los miembros de la Alianza Internacional de Turismo, marcharon esta noche de excursión a Valencia, de donde se trasladarán a Sevilla.

### Mejoras a la guardia civil

Parece que en el próximo Con-

sejo se estudiarán las propuestas de mejoras a la guardia civil.

Se aumentará el sueldo de los oficiales en igual cantidad que a los de Infantería, o sea, 75 pesetas los tenientes; 85 los capitanes y 125 los comandantes.

También se aumentarán las dietas a los guardias, equiparándolas a las que disfrutaban los de Seguridad.

El problema relacionado con las orfanidades y viudedades se planteará después, por importar su solución varios millones de pesetas.

### Anarquistas detenidos

Un periódico publica una carta del gobernador civil de Málaga, señor Queipo del Llano, en la que confirma que los firmantes de un documento pidiendo su destitución, fueron detenidos por orden suya, por ser anarquistas peligrosos.

### Fallecimiento

Comunican de Valencia que ha fallecido el autor teatral, don Enrique Guillén.

### Reunión que termina a estacazos

Esta noche se reunió el Consorcio Panadero para tratar del conflicto planteado por la huelga que han anunciado los obreros.

La discusión se desarrolló en términos de gran violencia, agriándose los ánimos de tal manera, que los asistentes se arrojaron a palos y bofetadas, arrojándose también tinteros y sillas.

Fuó precisa la intervención de la guardia de Seguridad para desalojar el local.

Dos patronos quedaron detenidos.

### Éxito de Benavente

En el Teatro Muñoz Seca se ha estrenado esta noche una comedia de don Jacinto Benavente, titulada "Los andrajos de la púrpura".

La obra es una glosa de los amores de la genial trágica Eleonora Duse con el poeta Gabriel D'Annunzio.

La comedia, que está magistralmente desarrollada y abunda en frases felices, obtuvo un completo éxito, siendo obligado su autor a presentarse en el palco escénico, al final de cada acto.

### Más presos libertados

Dicen de Barcelona que esta tarde han sido puestos en libertad otros tres presos gubernativos. Les esperaban, en la puerta de la cárcel sus familiares y varios amigos.

### Naufragio.—Cinco ahogados

Comunican de Vigo que ha naufragado un vaporcito pesquero, pereciendo ahogados Francisco Lampón, tres hijos de éste y otro marinero.

Otros tres tripulantes lograron salvarse, siendo recogidos por una lancha.

## Ultimas noticias

### Revolución en el Uruguay

Buenos Aires, 6.—Se asegura que en el Uruguay se prepara un movimiento revolucionario.

Se añade que los elementos civiles, armados, saldrán de varias provincias con dirección a Montevideo para ocupar la capital.

### Carnera luchará con Uzcudun

Roma, 6.—Ha llegado a esta capital el boxeador Primo Carnera, que ha confirmado la noticia

de que el día 23 luchará, en Barcelona, con Paulino Uzcudun.

### El general Franco, en París

Paris, 6.—Ha llegado a esta capital el director de la Academia general Militar, señor Franco.

Este estuvo hoy en la Embajada española, donde confirió con el señor Quiñones de León.

### Desórdenes en la Cámara francesa

Paris, 6.—Hoy continuaron en la Cámara, las interpelaciones al Gobierno.

Los diputados socialistas tuvieron un incidente, en el pasillo, con el director de un periódico reaccionario, que atacó a León Blum.

Se cambiaron bofetadas y bastonazos, resultando herido, en la refriega, el diputado socialista Marsats.

Fuó precisa la intervención de la guardia republicana.

### Siniestro en una mina

Atenas, 6.—Comunican de Chio que en la mina Ifield se produjo una explosión, resultando muertos numerosos obreros.

Hasta la fecha van extraídos 94 cadáveres.

### El recurso del ex presidente del Brasil

Río de Janeiro, 6.—El Tribunal Supremo ha denegado la petición del recurso, presentado por Washington Luis.

### Tropas revolucionarias

Río de Janeiro, 6.—Han hecho su entrada triunfal en la capital, varios batallones revolucionarios, formados por tres mil hombres.

### De política norteamericana

Washington, 6.—Los últimos datos sobre el resultado de las elecciones, confirman el triunfo de los candidatos demócratas.

### Avión alemán

Amsterdam, 6.—Ha llegado el avión gigante alemán "Do-X".

La población dispuso a los tripulantes del aparato un entusiasta recibimiento.

## Bolsa de Madrid

|                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| Deuda interior .....                                  | 70.00  |
| Deuda exterior .....                                  | 81.60  |
| Deuda amortizable 4% .....                            | 75.00  |
| Deuda amortizable 5% Emisión 1920 .....               | 91.25  |
| Deuda amortizable 5% Emisión 1917 .....               | 87.00  |
| Deuda amortizable 5% Emisión 1927, libre .....        | 99.80  |
| Deuda amortizable 5% Emisión 1927, con impuesto ..... | 84.25  |
| 3% Amortizable 1928, sin impuesto .....               | 68.90  |
| 4% Amortizable 1928, sin impuesto .....               | 87.50  |
| Cédulas Banco Hipotecario de España 4% .....          | 93.00  |
| Cédulas Banco Hipotecario de España 5% .....          | 97.70  |
| Cédulas Banco Hipotecario de España 6% .....          | 109.00 |
| Banco de España .....                                 | 00.00  |
| Compañía Arrendataria de Tabacos .....                | 231.00 |
| Ferrocarriles del Norte .....                         | 553.00 |

### MONEDA EXTRANJERA

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| Francos .....           | 34.75  |
| Libras esterlinas ..... | 42.95  |
| Dólares .....           | 8.84   |
| Marcos oro .....        | 2.12   |
| Liras .....             | 46.55  |
| Francos suizos .....    | 172.00 |
| Francos belgas .....    | 24.00  |
| Florines .....          | 00.00  |

# Automóviles "Rosengart"

## La gran marca de coches pequeños ~ 5 HP.

4 cilindros—4 frenos automáticos servo—diferencial—4 marchas—equipos eléctrico Bosch—cuenta kilómetros—indicador de velocidades—interruptor secreto—amperímetro—indicador de presión de aceite—indicador de gasolina—etc etc—Precios—de 4.500 a 5.750

~ Un coche grande en pequeño ~

Modelos elegantísimos en 2---3 y 4 plazas cerrados y abiertos---consumo 4 litros y medio por 100 kilómetros-velocidad 90 kilómetros--Patente 26'25 semestre---cubiertas confort, 55 pesetas---El coche que rinde el kilómetro de recorrido a precio más económico

Representante: JUAN PONSÁ

Agente de ventas: Joaquín Cárdenes

Calle 25 de Julio, número 27 - Teléfono 688

Avenida de Cuba, número 1 - Teléfono 559

## Compañía de Vapores Correos Interinsulares Canarias

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS

VAPORES DE SERVICIO

|                   |                 |                 |               |
|-------------------|-----------------|-----------------|---------------|
| "Viera y Clavijo" | 1.485 toneladas | "Gomera Hierro" | 800 toneladas |
| "León y Castillo" | 1.485 toneladas | "Fuerteventura" | 800 toneladas |
| "La Palma"        | 1.485 toneladas | "Lanzarote"     | 800 toneladas |

— ITINERARIOS —

Salidas de Santa Cruz de Tenerife  
 Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arrecife; Los Sábados, a las 24, y los Miércoles, a las 11.  
 Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro; Los Miércoles y Domingos.  
 Para Abona, Médano, Abrigos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián de la Gomera, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Vallegranrey; Todos los Miércoles, a las 3 de la mañana.  
 Para Puerto de la Cruz, Icod, Garachico, Santa Cruz de la Palma, Saucos, Tazacorte; Los Sábados de cada dos semanas.  
 Para Sardiná, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Macpalomas, Las Palmas, Gran Ta-

rajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tiñosa, Arrecife y Arrieta; Los Jueves de cada dos semanas, a las 24.  
 Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera; Los Jueves de cada dos semanas a las 24.  
 Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife:  
 Lunes, Miércoles, Jueves, Viernes, Sábados y Domingos, a las 11, también los Miércoles, a las 11.  
 Salidas de Las Palmas: Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Sábados y Domingos, a las 24 horas, y también los Miércoles a las 11 de la mañana.

Oficinas: MANUEL CRUZ — San José, número 10.

DEPOSITO ALEMAN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## FONOGRAFOS

### Polydor Electrix

# 52

Modelos diferentes con diafragma «Electrix» y máquinas silenciosas sin fia.

## Maletas

Ptas. 50 a Ptas. 300

## Discos Eléctricos Polydor

(MARCA REGISTRADA)

## Polyfar III Eléctrico

con alta-voz y amplificador con cinco lámparas. Se pueden acoplar Radio y alta-vozes suplementarios

## Pesetas 1.600

Reconocido el mejor aparato eléctrico

## Fonógrafos para niños Y PEQUEROS DISCOS

## Diafragmas Electrix

Adaptable a cualquier aparato

AGUJAS—CUERDAS—MOTORES BOCINAS—BRAZOS ACUSTICOS y todos los repuestos para fonógrafos.

CUERDAS desde pesetas cinco. Ventas al contado y a plazos

Concesionario exclusivo para este Archipiélago:

DEPOSITO ALEMAN, Santa Cruz de Tenerife, Cruz Verde, 14

## The Union Castle Mail Steamship Co. Ltd.

El vapor correo inglés

## “Dunluce Castle”

de 8.130 toneladas de registro, se espera en este Puerto el 5 de noviembre con destino a LONDRES.

Tiene hueco para 100 toneladas de bajo cubierta y 100 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse a HAMILTON y Co. Agentes.

NOTA.—Este vapor tiene hueco para pasajeros de primera y tercera clase.

VINO tinto y blanco superior, a 0'60 litro. L. Quintero; San Francisco, 2.

## Alvaro Rodríguez López

Servicio fijo semanal para los puertos de LAS PALMAS, NORTE y SUR DE TENERIFE e islas de LA GOMERA y PALMA, por los vapores

### “Sancho II”, “Santa Ursula”, “San Cristóbal” y “San Isidro”

Para informes: MARINA, 12.—Teléfonos, 278, 80 y 824.

## Vapor para la Habana

El magnífico y rápido vapor-correo francés, de dos hélices y 15.740 toneladas

## “NIAGARA”

hará su próximo viaje con destino a LA HABANA, llegando fijamente a este puerto el 14 de noviembre de 1930.

Dicho buque saldrá de estas islas, directamente para LA HABANA, y tiene camarotes de dos, cuatro y seis literas, para los pasajeros de tercera clase.

En el interés de todos se suplica encarecidamente al pasaje que venga a despacharse con tres días de anticipación, por lo menos.

Las notas de embarque deben presentarse el día 13, antes del medio día.

Para informes, dirigirse a la Agencia de la Compañía, calle Villalba Hervás, (antes Tigre), número 5.

# VIDA MARITIMA



**Servicio frutero semanal para Hamburgo y Bremen**

SALIDAS DEL MES DE NOVIEMBRE 1930

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Día 7.—OROTAVA          | Norddeutscher Lloyd    |
| Día 14.—AUGUST SCHULTZE | Compañía Oldenburguesa |
| Día 21.—ARUCAS          | Norddeutscher Lloyd    |
| Día 28.—BILBAO          | Compañía Oldenburguesa |

AGENTE Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei: JACOB AHLERS, Marina, 31.—Teléfono núm. 1.160.

AGENTE Norddeutscher Lloyd Servicio frutero: MANUEL CRUZ, San José, 10.—Teléfono núm. 1.100.



**SERVICIO FRUTERO DE LA “LINEA PINILLOS”**

SERVICIO RAPIDO Y SEMANAL CON NUEVOS BUQUES A MOTOR, EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS

**Canarias-Marsella-Génova-Casablanca**

SALIDAS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1930

|                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Miércoles, 5.—Vapor-correo Francoll | Para Marsella.                |
| Miércoles, 12.—Motor-correo Sil     | Para Marsella, Niza y Génova. |
| Miércoles, 19.—Vapor-correo Duero   | Para Marsella.                |
| Miércoles, 26.—Motor-correo Ebro    | Para Marsella, Niza y Génova. |

Salidas de Casablanca para Canarias, todos los sábados.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escalas en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conduzcan para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficinas: Marina, 28.



**Servicio quincenal entre Casablanca y Canarias**

Salidas de Casablanca para este puerto

Noviembre: Día 8.—Vapor August Schultze  
 Día 22.—Vapor BILBAO

Nota.—Estos buques admiten carga de Mazagán.

Para más informes, dirigirse a JACOB AHLERS.—TENERIFE Marina número 31.—Teléfono 1140-41

H. G. SMITH & Cia.—Casablanca.—Boite Postale, 420.

## Compañía Trasmediterránea

SERVICIO CORRESPONDIENTE AL MES DE NOVIEMBRE 1930

| ENIRADA                 | SALIDAS                                    |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| QUAS                    | VAPORES                                    |
|                         | DIA Y HORA                                 |
|                         | DESTINOS                                   |
| —ROMEU                  | 2—12—Las Palmas, Cádiz y norte de España.  |
| 6.—ISLA DE GRAN CANARIA | 7—18—Cádiz y Barcelona.                    |
| 8.—INFANTA CRISTINA     | 9—24—Las Palmas, Cádiz y Sevilla.          |
| 13.—INFANTA BEATRIZ     | 14—10—Cádiz y Barcelona.                   |
| 14.—PLUS ULTRA          | 16—12—Las Palmas, Cádiz y norte de España. |
| 20.—ISLA DE TENERIFE    | 21—18—Santa Cruz Palma, Cádiz y Barcelona. |
| 21.—INFANTA CRISTINA    | 23—12—Las Palmas, Cádiz y Sevilla.         |
| 27.—INFANTA BEATRIZ     | 28—10—Cádiz y Barcelona.                   |
| 28.—ROMEU               | 30—12—Las Palmas, Cádiz y norte de España. |

Estos vapores admiten pasajeros en Primera, Segunda y Tercera clase para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y, avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilométricos a su llegada a Cádiz.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida, y los frutos y carga que estén al costado del buque a las 3 de la tarde, para los buques que salen a las 6 de la tarde, y para los que salen a las 10-12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera y la carga al costado del buque hasta las 8 de la mañana del día de salida.

Para toda clase de informes, dirigirse a su Agente: MANUEL CRUZ.—San José, número 10.

## Compañía Transatlántica de Barcelona

(Antes A. López) Puerto de Santa Cruz de Tenerife

SERVICIO DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1930.

| Día de salida y nombre del vapor | Destino                                                              |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Día 10.—Reina Victoria Eugenia   | Montevideo y Buenos Aires.                                           |
| Día 23.—Montevideo               | Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Fernando Póo.         |
| Día 26.—Legazpi                  | Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.         |
| Día 15.—Infanta Isabel de Borbón | Cádiz y Barcelona.                                                   |
| Día 6.—Juan Sebastián Elcano     | Puerto Rico, la Guaira, Puerto Cabello, Curacao, Sabaniilla y Colón. |

Los Consignatarios: Viuda e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 36.

## Fred. Olsen Line

LINEA DE VAPORES FRUTEROS

SALIDAS DEL MES DE NOVIEMBRE 1930

| PARA LONDRES             | PARA DIEPPE              |
|--------------------------|--------------------------|
| Día 5.—Vapor SAN JOSE    | Día 1.—Vapor SARDINIA    |
| Día 12.—Vapor BUENAVISTA | Día 8.—Vapor BURGOS      |
| Día 19.—Vapor BANADEROS  | Día 15.—Vapor SAN CARLOS |
| Día 26.—Vapor SAN JOSE   | Día 22.—Vapor SARDINIA   |
|                          | Día 29.—Vapor BURGOS     |

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos, 80, 298, 351.

## JACOB AHLERS

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de noviembre 1930

| Nombre de los vapores y Compañías—Salidas    | Destinos                                                                                                                  |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WAHEHE 11<br>Woermann — Linie                | Freetown, Monrovia, Takoradi, Accra, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel, Duala y Tiko.                   |
| WAGOGO 12<br>Woermann — Linie                | Sao Vicente, Praia, Monrovia, Landana, Cabinda, Banana, Boma y Matadi.                                                    |
| AUGUST SCHULTZE 14<br>Compañía Oldenburguesa | Hamburgo y Bremen.                                                                                                        |
| WINFRIED 20<br>Hamburg Bremer Afrika Linie   | Monrovia, Sao Thomé, Loanda, Lobito, Benguela, Mossamedes.                                                                |
| WOLFRAM 24<br>Hamburg-Bremer Afrika-Linie    | Dakar, Freetown, Monrovia, Gran Bassam, Lome, Cotonou, Duala, Bata, Libreville, Port Gentil, Pointe Noire, Kogo y Benito. |
| NIENBURG 25<br>Hamburg Bremer Afrika Linie   | Freetown, Monrovia, Cape Palmas, Takoradi, Accra, Lome, Lagos, Duala, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos, Kribi.    |
| BILBAO 28<br>Compañía Oldenburguesa          | Hamburgo y Bremen.                                                                                                        |

JACOB AHLERS  
 OFICINAS: MARINA 31 TELEFONO NUM. 1.140

## Alpargatas “Drago”

PRIMERA CALIDAD EXIJA ESTA MARCA

## Lloyd Real Holandés

(ROYAL HOLLAND LLOYD)

Línea de vapores de pasaje con salidas fijas del Puerto de Las Palmas

— VAPORES DE PASAJE —

|                          |                                                                       |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Octubre, 28.—GELRIA      | Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. |
| Noviembre 2.—ORANIA      | Lisboa, Leixoes, La Coruña, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.       |
| Noviembre, 12.—ZEELANDIA | Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. |
| Noviembre, 16.—FLANDRIA  | Lisboa, Leixoes, La Coruña, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.       |
| Noviembre, 26.—ORANIA    | Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. |
| Diciembre, 2.—GELRIA     | Lisboa, Vigo, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.                     |
| Diciembre, 17.—FLANDRIA  | Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires. |
| Diciembre, 21.—ZEELANDIA | Lisboa, Leixoes, La Coruña, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.       |

Estos vapores admiten pasajes de emigrantes.

Para informes sobre los mismos, dirigirse a Fernando Cambreling, en la oficina de la Compañía Carbonera de Las Palmas, Limitada.—Apartado número 106.—LAS PALMAS.

Dirección telegráfica: REALLOYD, Las Palmas.

## Andrés Rodríguez y Cia.

Servicio fijo semanal para los puertos de Las Palmas, Tarajalojo, Gran Tarajal y Puerto de Cabras, por los moto-veleros

### “Guanchinerie” y “Herbania”

Para informes: calle Dr. Allart, número 12.—Teléfono número 190.

## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Noviembre de 1930

PARA LIVERPOOL

|                        |
|------------------------|
| Día 1.—Vapor ALONDRA.  |
| Día 8.—Vapor ALCA.     |
| Día 15.—Vapor ARDEOLA. |
| Día 22.—Vapor AGUILA.  |
| Día 29.—Vapor ALONDRA. |

Estos vapores tienen hueco disponible para frutas, y reúnen las mejores condiciones en sus collados y bodegas para el transporte de los mismos.

Admitimos pasajeros en primera clase para Liverpool.

Tarifas de fletes, y otros informes, pueden obtenerse de su consignatario, Richard J. Yeoward, sucesor de Yeoward Brothers, Marina, número 43 del teléfono número 298.

## OCEANIA

Compañía Yugoslava de Navegación

Línea mensual Adriático-Argelia-Marruecos-Canarias

Salidas del Adriático, Orán y Casablanca y llegada a Canarias:

“SAVA”: 25 Octubre — 5 Noviembre — 10 Noviembre — 13 Noviembre.

Salida de Las Palmas para Casablanca, Orán, Trieste y Susak:

“Vila”, 8 Agosto — “Sava”, 8 Septiembre — “Vila”, 18 Octubre.

Agente: B. SIROLA.  
 Montevideo, 5.—Puerto de la Luz, Eduardo Cobián, 8.—Santa Cruz de Tenerife.